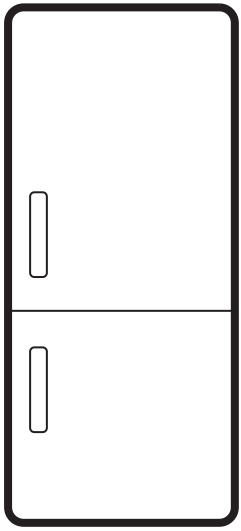
Electrolux

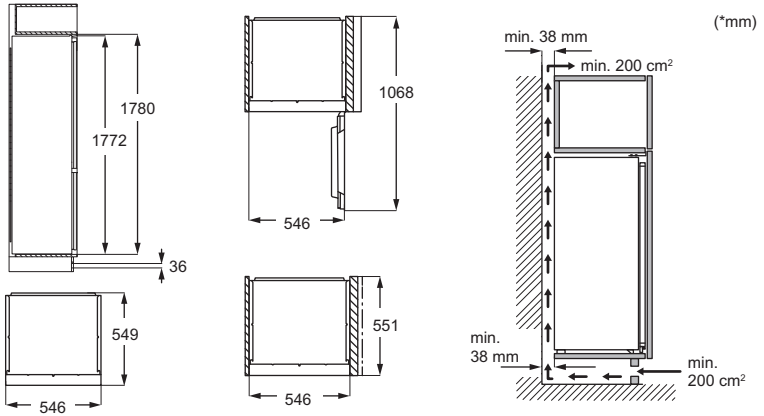
electrolux.com/register



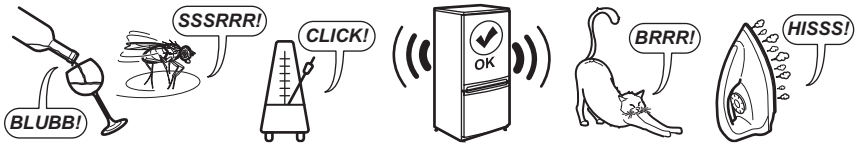
ENA7NE18S

SQ Udhëzimet për përdorim | **Frigorifer me Ngrirje** 2
BG Ръководство за употреба | **Хладилник-фризер** 11
HR Upute za uporabu | **Zamrzivač hladnjak** 20
EL Οδηγίες Χρήσης | **Ψυγειοκαταψύκτης** 28
HU Használati útmutató | **Hűtő - fagyasztó** 37
MK Упатство за ракување | **Фрижидер со замрзнувач** 46
SR Упутство за употребу | **Фрижидер-замрзивач** 55
SL Navodila za uporabo | **Hladilnik z zamrzovalnikom** 64

INSTALIMI / МОНТАЖ / POSTAVLJANJE / ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ / ÜZEMBE HELYEZÉS / МОНТАЖА / ИНСТАЛИРАЊЕ / NAMESTITEV



ZHURMA / ШУМОВЕ / BUKA / ΘΌΡΥΒΟΙ / ZAJOK / БУЧАВА / БУКА / HRUP



SHQIP

1. INFORMACIONI I SIGURISË.....**3**
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....**5**
3. PANELI I KONTROLLIT.....**7**
4. PËRDORIMI I PËRDITSHËM..... **8**
5. UDHËZIME DHE KËSHILLA.....**8**
6. KUJDESI DHE PASTRIMI.....**9**
7. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE.....**10**
8. TË DHËNAT TEKNIKE.....**10**
9. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT..... **11**
10. SHQETËSIME MJEDISORE.....**11**

1. ⚠ INFORMACIONI I SIGURISË

Përpara instalimit dhe përdorimit të kësaj pajisjeje, lexoni me kujdes udhëzimet e dhëna. Prodhuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të pasaktë. Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit. Fëmijët e moshës nga 3 deri në 8 vjeç dhe personat me aftësi shumë të mëdha dhe komplekse të kufizuara lejohen të ngarkojnë dhe shkarkojnë pajisjen me kusht që të jenë udhëzuar siç duhet. Fëmijët më të vegjël se 3 vjeç duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbikëqyren në mënyrë të vazhdueshme.
- Fëmijët duhet të mbikqyren për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.

1.2 Siguria e përgjithshme

- Kjo pajisje përdoret vetëm për mbajtjen e ushqimeve dhe të pijeve.
- Kjo pajisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo paisje mund të përdoret në: zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi

nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Për të shmangur kontaminimin e ushqimit, respektoni udhëzimet e mëposhtme:
  - mos e hapni derën për periudha të gjata;
  - pastroni rregullisht sipërfaqet që mund të bien në kontakt me ushqimin dhe sistemet e aksesueshme të shkarkimit;
  - ruajeni mishin e pagatuar dhe peshkun në enë të përshtatshme në frigorifer, që të mos bien në kontakt me ushqimet e tjera ose të mos pikojnë mbi ushqimet e tjera.
- PARALAJMËRIM: Mbajini pa pangesa vrimat e ajrimit në kasën e pajisjes ose në strukturën inkaso.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje mekanike apo mjete të tjera për të përshpejtuar procesin e shkrirjes, përveç atyre të rekomanduara nga prodhuesi.
- PARALAJMËRIM: Mos e dëmtoni qarkun e ftohësit.
- PARALAJMËRIM: Mos përdorni pajisje elektrike brenda ndarëseve të ruajtjes së ushqimeve të pajisjes, përveç nëse janë lloji i rekomanduar nga prodhuesi.
- Mos përdorni spërkatësin e ujit dhe avullin për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjentë neutralë. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpra pastruese, tretës ose objekte metalike.
- Kur pajisja lihet bosh për periudha të gjata kohe, fikeni, shkrijeni, pastrojeni, thajeni dhe lëreni derën të hapur për të mos lejuar zhvillimin e mykut brenda pajisjes.
- Mos mbani substanca shpërthyese si kanaçe aerosoli me lëndë djegëse të ndezshme në këtë pajisje.
- Për të shmangur rreziqet, nëse kordoni elektrik është e dëmtuar, duhet zëvendësuar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.

2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

2.1 Instalimi

⚠ PARALAJMËRIM!

Vetëm një person i kualifikuar duhet ta instalojë këtë pajisje.

- Hiqni të gjithë paketimin.
- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Mos e përdorni pajisjen përpara se ta instaloni në strukturën inkaso për arsye sigurie.
- Ndiqni udhëzimet e veçanta për instalimin dhe ndërrimin e kahut të derës që vijnë me pajisjen ose që ofrohen në faqen tonë të internetit.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Sigurohuni që ajri të mund të qarkullojë rreth pajisjes.
- Pas instalimit të parë ose pas ndryshimit të kahut të derës, prisni të paktën 4 orë përpara se ta lidhni pajisjen me energjinë elektrike. Kjo bëhet për të lejuar që vaji të rrjedhë përsëri në kompresor.
- Përpara se të kryeni ndonjë lloj veprimi në pajisje (p.sh. ndryshimi i kahut të derës), hiqni spinën nga priza e energjisë.
- Mos e instaloni pajisjen pranë radiatorëve apo sobave, furrave apo pianurave, përveç kur specifikohet ndryshe në udhëzimet e instalimit.
- Mos e ekspozoni pajisjen ndaj shiut.
- Mos e instaloni pajisjen atje ku ka dritë të drejtpërdrejtë dielli.
- Mos e instaloni këtë pajisje në zona që kanë shumë lagështirë ose që janë shumë të ftohta.
- Kur e lëvizni pajisjen, ngrijeni nga buza e përparme për të shmangur gërvishtjen e dyshemesë.
- Mbroni dyshemenë nga gërvishtjet kur ndërroni krahun derën e pajisjes.
- Pajisja përmban një qese me absorbues lagështire. Ajo nuk është lodër. Nuk është ushqim. Hidheni atë menjëherë.

2.2 Lidhja elektrike

⚠ PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

⚠ PARALAJMËRIM!

Kur poziciononi pajisjen, sigurohuni që kordoni i energjisë të mos ngecë ose dëmtohet.

⚠ PARALAJMËRIM!

Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kabllo zgjatuese.

⚠ KUJDES!

Çdo ndërhyrje elektrike e nevojshme për të instaluar këtë pajisje duhet të kryhet nga një elektriçist i kualifikuar.

- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të jenë në përputhje me specifikimet elektrike të rrjetit elektrik.
- Pajisja duhet të lidhet me tokëzimin.
- Përdorni gjithmonë një prizë me tokëzim të instaluar mirë.
- Nëse priza e linjës elektrike e shtëpisë s'është e tokëzuar, lidheni pajisjen me një tokëzim të veçantë në përputhje me rregulloret aktuale, duke u konsultuar me një elektricist të kualifikuar.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni elementët përbërës elektrikë (p.sh. spinën e rrjetit, kabllon e rrjetit, kompresorin). Kontaktoni Qendrën e autorizuar të shërbimit ose një elektriçist për të ndryshuar elementët përbërës elektrikë.
- Kablloja e rrjetit duhet të qëndrojë nën nivelin e spinës.
- Futeni spinën në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që rrjeti elektrik të jetë i arritshëm pas instalimit.
- Mos e shkëputni pajisjen duke tërhequr kabllon elektrike. Tërhiqeni gjithmonë nga spina.
- Kjo pajisje vjen me një spinë elektrike 13 A. Nëse është e nevojshme të ndërroni siguresën e spinës kryesore, përdorni vetëm siguresë 13 A ASTA (BS 1362) (vetëm në MB dhe Irlandë).

2.3 Përdorimi

⚠ PARALAJMËRIM!

Rrezik lëndimi, djegiesh, goditjeje elektrike ose zjarri.

 Pajisja përmban gaz të ndezshëm, izobutan (R600a), një gaz natyror me nivel të lartë pajtueshmërie me mjedisin. Bëni kujdes të mos shkaktoni dëmtime te qarku i agjentit ftohës që përmban izobutan.

- Mos e modifikoni këtë pajisje.
- Ndalohet rreptësisht çdo përdorim i produktit inkaso më vete.
- Kjo pajisje është synuar për t'u përdorur në temperaturën e ambientit që shkon nga 10°C deri në 38°C. Diapazoni i specifikuar i temperaturës garanton funksionimin e duhur të pajisjes.
- Mos vendosni pajisje elektrike (p.sh. prodhues të akulloreve) në pajisje përveç nëse ato deklarohen të përdorshme nga prodhuesi.
- Nëse ndodh dëmtim i qarkut të ftohësit, sigurohuni që të mos ketë flakë dhe burime të ndezjes në dhomë. Ventiloni dhomën.
- Mos lejoni që objektet e nxehta të prekin pjesët plastike të pajisjes.
- Mos vendosni pije jo-alkolike në ndarjen e ngrirësit. Kjo do të krijojë presion mbi enën e pijeve.
- Mos mbani gaz dhe lëng të ndezshëm në pajisje.
- Mos vendosni produkte që marrin flakë ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë pajisjes ose mbi të.
- Mos e prekni kompresorin ose kondensatorin. Janë të nxehtë.
- Mos hiqni dhe mos prekni artikujt nga ndarja e ngrirësit nëse i keni duart të lagura ose të njoma.
- Mos e ngrini përsëri ushqimin që është shkrirë.
- Respektoni udhëzimet e ruajtjes që gjenden tek ambalazhimi i ushqimit të ngrirë.
- Mbështillini ushqimet me material mbështjellës përpara se t'i fusni në ndarjen e ngrirjes.
- Mos lejoni që ushqimi të bjerë në kontakt me sipërfaqet e brendshme të ndarjeve të pajisjes.

2.4 Ndriçimi i brendshëm

⚠ PARALAJMËRIM!
Rrezik goditjeje elektrike.

- Ky produkt përmban një apo më shumë burime drite të kategorisë të efikasitetit të energjisë G.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

2.5 Kujdesi dhe pastrimi

⚠ PARALAJMËRIM!
Rrezik plagosjeje ose dëmtim i pajisjes.

- Përpara mirëmbajtjes, çaktivizoni pajisjen dhe hiqeni spinën nga priza.
- Kjo pajisje përmban hidrokarbure në njësinë e ftohjes. Mirëmbajtja dhe rimbushja i njësisë duhet të bëhet vetëm nga një person i kualifikuar.
- Kontrollojeni produktin rregullisht për shenja përkeqësimi që mund ta bëjnë të papërshtatshëm për kontakt me ushqimin, si p.sh. çarje, flluska, delaminim, tkurrje, ngjitje, korrozion ose ndryshime të tjera të dukshme në strukturë ose pamje. Ndiqni udhëzimet e pastrimit dhe mirëmbajtjes për të parandaluar përkeqësimin.
- Ekzaminoni rregullisht shkarkuesin e pajisjes dhe nëse është e nevojshme pastrojeni. Nëse shkarkuesi është i bllokuar, uji i shkrirë mblidhet në fund të pajisjes.

2.6 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.
- Pjesët e mëposhtme rezervë janë të disponueshme për të paktën 7 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit: termostatet, sensorët e temperaturës, qarqet, burimet e dritës, dorezat e dyerve, menteshat e dyerve, vasketat dhe koshat. Guarnicionet e dyerve janë të disponueshme për të paktën 10 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit. Afati mund të jetë më i gjatë në vendin tuaj. Për informacion të mëtejshëm, vizitoni faqen tonë të internetit.
- Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për

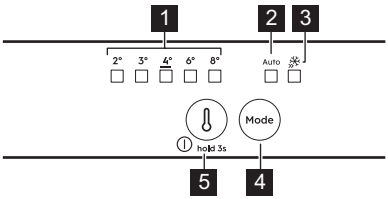
riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.

2.7 Hedhja e mbeturinave

⚠ PARALAJMËRIM!
Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit elektrik.
- Prisni kabllon e lidhjes me rrjetin dhe hidheni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar bllokimin brenda pajisjes të fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake.
- Qarku i ftohjes dhe materialet e izolimit të kësaj pajisjeje nuk ndikojnë tek ozoni.
- Shkuma izoluese përmban gaz të ndezshëm. Kontaktoni autoritetin e bashkisë suaj për t'u informuar mbi mënyrën e duhur të hedhjes së pajisjes.
- Mos i shkaktoni dëmtime pjesës së njësisë së ftohjes që është afër shkëmbyesit të nxehtësisë.

3. PANELI I KONTROLLIT



1 **Tregues të temperaturës**

2 **treguesi AI CoolAssist**

3 **treguesi Extra Freeze**

4 **butoni Mode**
Shtypni për të aktivizuar/çaktivizuar AI CoolAssist.
Shtypni për të aktivizuar/çaktivizuar funksionin Extra Freeze.
Shtypni butonin Mode derisa treguesi i temperaturës të ndizet për t'u kthyer te cilësimi manual.

5 **Butoni i rregullimit të temperaturës/ Butoni NDEZUR/FIKUR**
Shtypni për të caktuar temperaturën (2°C-8°C; rekomandohet 4°C).

ⓘ Temperatura e cilësuar do të arrihet brenda 24 o.
Pas një ndërprerje të korrentit, pajisja kthen temperaturat e vendosura më parë.

3.1 Ndezja/fikja

Ndezja: Futeni spinën në prizën e korrentit. Shtypni butonin e rregullimit të temperaturës nëse të gjithë treguesit LED janë të fikur.

Fikja: Shtypni dhe mbani shtypur butonin e rregulluesit të temperaturës për 3 sek derisa të fiken të gjithë treguesit.

3.2 AI CoolAssist

AI CoolAssist është një veçori e bazuar në mësimin automatik që rregullon automatikisht cilësimet e pajisjes në bazë të modeleve të përdorimit. Përdoreni për të aktivizuar:

- menaxhimin e temperaturës: siguron ruajtje efikase të ushqimit.
- Auto Shopping Mode: rregullon temperaturën në frigorifer për të ftohur shpejt artikujt e shtuar rishtazi.
- Auto Vacation Mode: zvogëlon konsumin e energjisë kur pajisja nuk është në përdorim për tre ose më shumë ditë rresht. Hiqni ushqimet që prishen nga ndarja e ushqimeve të freskëta përpara se të niseni për pushime.

ⓘ AI CoolAssist çaktivizon Extra Cool ose Extra Freeze. Extra Cool ose Extra Freeze e pezullon përkohësisht AI CoolAssist.

ⓘ Butoni i rregullimit të temperaturës është i çaktivizuar kur AI CoolAssist është i aktivizuar. Fikeni për të rregulluar temperaturën.

3.3 Funksioni Extra Freeze

Përdorni Extra Freeze për ngrirje të shpejtë në frigorifer.

Aktivizoni funksionin të paktën 24 o përpara vendosjes së ushqimit. Funksioni ndalon pas maks. 52 o.

3.4 Alarmet

ⓘ Shtypni ndonjë buton për të fikur sinjalizimin akustik.

Alarmi i hapjes së derës

Nëse dera e frigoriferit lihet hapur për 5 min, aktivizohet tingulli. Mbyllni derën për të ndalur alarmin.

Alarmi i temperaturës së lartë

Kur temperatura në ngrirës është shumë e lartë, llambat e temperaturës pulsojnë dhe aktivizohet tingulli derisa të rikthehen kushtet e duhura. Tingulli çaktivizohet automatikisht pas 1 o.

4. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

4.1 Heqja e sirtarëve

Sirtarët janë të përshtatshëm për ruajtjen e fruta-perimeve.

1. Tërhiqeni sirtarin derisa të ndalojë.
2. Pasi të arrini në fund të shinave, ngrini lehtë pjesën e përparme të sirtarit dhe hiqeni nga pajisja.

ⓘ Në disa modele, për të hequr sirtarin, hiqni më parë koshin e shisheve.

5. UDHËZIME DHE KËSHILLA

5.1 Këshilla optimizimi

- Ngrirja: Konfigurimi origjinal siguron përdorimin më të efektshëm të energjisë.
- Ftohja: Konfigurimi me sirtarët në pjesën e poshtme të pajisjes dhe rafte të shpërndarë në mënyrë të barabartë siguron përdorimin më të efektshëm të energjisë. Pozicioni i koshëve të dyerve nuk ndikon në konsumin e energjisë.
- Mos e hapni shpesh derën ose mos e lini hapur për një kohë më të gjatë sesa nevojitet.
- Ngrirja: Sa më i ftohtë cilësimi i temperaturës, aq më i lartë konsumi i energjisë.
- Ftohja: Mos e vendosni temperaturën shumë të lartë, përveç rastit kur këtë gjë e kërkojnë karakteristikat e ushqimit.
- Nëse temperatura e ambientit është e lartë, rregullatori i temperaturës është caktuar të japë temperaturë të ulët dhe pajisja është e mbushur plot, kompresori mund të punojë pa ndërprerje duke shkaktuar formimin e brymës ose akullit në aparatin e avullimit. Në këtë rast, vendoseni rregullatorin e temperaturës në një temperaturë më të lartë për të lejuar shkrirjen automatike.
- Mos i mbuloni rrjetën ose vrimat e ventilimit.
- Sigurohuni që produktet ushqimore brenda pajisjes të lejojnë qarkullimin e ajrit përmes vrimave në fund të pjesës së brendshme të pajisjes.

5.2 Këshilla për ngrirje

- Ruajini ushqimet e freskëta duke i shpërndarë në mënyrë të njëtrajtshme në ndarjen ose sirtarin e parë nga lart.
- Mos i ngrini shishet ose kënaçet me lëngje, veçanërisht pijet që përmbajnë dyoksid karboni, pasi mund të shpërthejnë gjatë ngrirjes.
- Mos vendosni ushqim të nxehtë në ndarjen e ngrirësit.
- Mos vendosni ushqim të freskët të pangrirë direkt pranë ushqimit tashmë të ngrirë.
- Mos hani kuba akulli, akull ose lëpirëse akulli menjëherë pasi i nxirrni nga ngrirësi për të shmangur morth.
- Mos e ngrini përsëri ushqimin e shkrirë.

5.3 Ruajtja e ushqimit të ngrirë

- Ndarja e ngrirësit është shënuar me .
- Parametrat e duhëra të temperaturës, që garantojnë ruajtjen e produkteve të ngrira, janë ato që vendosin një temperaturë më ulët ose të barabartë me -18°C.
- Parametrat më të larta të temperaturës brenda pajisjes mund të sjellin shkurtimin e jetëgjatësisë së ushqimit.

- E gjithë ndarja e ngrirësit është e përshtatshme për ruajtjen e produkteve të ngrira ushqimore.
- Lini hapësirë të mjaftueshme rrotull ushqimit për të lejuar qarkullimin e lirshëm të ajrit.

5.4 Jetëgjatësia në raft për ndarjen e ngrirësit

Lloji i ushqimit	Jetëgjatësia (muaj)
Bukë	3
Frutat (përveç agrumeve)	6 - 12
Zarzavate	8 - 10
Ushqimet e mbetura, pa mish	1 - 2
Bulmeti:	
Gjalp	6 - 9
Djathi i butë (p.sh. mocarela)	3 - 4
Djathë i fortë (p.sh. parmixhano, çedar)	6
Fruta deti:	
Peshk me yndyrë (p.sh. salmon, skumbri)	2 - 3
Peshk pa yndyrë (p.sh. merluc, gjuhëz)	4 - 6
Karkaleca deti	12
Guaska dhe midhje	3 - 4
Peshk i gatuar	1 - 2
Mishi:	
Shpezë	9 - 12
Mish lope	6 - 12
Mish derri	4 - 6
Mish qengji	6 - 9
Salsiçe	1 - 2
Proshutë	1 - 2
Ushqimet e mbetura, me mish	2 - 3

5.5 Si të mbajmë ushqimet në frigorifer

ⓘ Ndarja e ushqimit të freskët është shënuar (në pllakën e specifikimeve) me .

- Cilësimi i mirë i temperaturës që garanton ruajtjen e ushqimit të freskët është temperatura më pak ose e barabartë me +4°C.
- Gjithmonë përdorni enë të mbyllura për lëngjet dhe ushqimin, për të shmangur daljen e aromave ose shijeve në ndarje.
- Për të shmangur kontaminimin mes ushqimit të gatuar dhe të pagatuar, mbulojini ushqimet e gatuara dhe ndajini ato nga ato të pagatuarat.
- Mbështilleni dhe vendoseni mishin në raftin e xhamit që ndodhet mbi sirtarin e zarzavateve.
- Shkrijeni ushqimin brenda frigoriferit.
- Mos vendosni ushqim të nxehtë brenda në pajisje.
- Pastroni frutat dhe zarzavatet dhe vendosini në një sirtar të përkushtuar (sitari i zarzavateve).
- Mos mbani fruta ekzotike në frigorifer.
- Mos mbani zarzavate si domate, patate, qepë dhe hudhra në frigorifer.
- Mbyllini shishet përpara sesa t'i futni në frigorifer.

6. KUJDESI DHE PASTRIMI

6.1 Pastrimi i pjesës së brendshme

Përpara përdorimit të parë, pastroni pjesën e brendshme dhe aksesorët me ujë të vakët dhe sapun neutral, pastaj thajini. Pastroni rregullisht pajisjen dhe guarnicionet e ujit.

Pastroni panelin e kontrollit me leckë të njomë dhe thajeni me një leckë të thatë. Mos përdorni ndonjë detergjent.

Pastroni vrimën e kullimit të ujit të shkrirjes, e cila ndodhet në pjesën e pasme të ndarjes së frigoriferit, duke përdorur rregullisht pastruesin e tubave.

ⓘ Mos i lani aksesorët dhe pjesët e pajisjes në lavastovilje.

6.2 Heqja e akullit nga pajisja

Ftohja:

Shkrirja e ndarjes së frigoriferit është automatike.

Ngrirja:

Ndarja e ngrirësit nuk ka brymë.

7. ZGJIDHJA E PROBLEMEVE

Pajisja nuk punon.

- Futeni në prizë siç duhet spinën e pajisjes.
- Ndizni pajisjen.
- Sigurohuni që nuk ka tension në prizën e rrjetit. Kontaktoni një elektricist të kualifikuar.

Pajisja është e zhurmshme.

Kontrolloni nëse pajisja mbështetet siç duhet.

Është aktiv alarmi akustik ose vizual.

Mbyllni derën ose shtypni çfarëdo butoni për të çaktivizuar alarmin akustik.

Kompresori punon vazhdimisht.

- Rregulloni temperaturën.
- Prisni stabilizimin e temperaturës.
- Lëreni ushqimin të ftohet në temperaturën e dhomës përpara se ta ruani.
- Mbylleni derën siç duhet.

Dera është e pakalibruar ose pengon skarën e ventilimit.

Shikoni udhëzimet e instalimit.

Dera nuk hapet lehtë.

Prisni pak sekonda mbas mbylljes dhe rihapjes së derës.

Ka shumë brymë dhe akull.

- Mbylleni derën siç duhet.
- Pastroni ose zëvendësoni guarnicionin.
- Mbështilleni ushqimin siç duhet.
- Rregulloni temperaturën.

Uji rrjedh në pllakën e pasme të frigoriferit.

Kjo është pjesë e procesit të heqjes së akullit.

Ka shumë ujë të kondensuar brenda frigoriferit.

- Hani derën vetëm kur është e nevojshme dhe mbylleni plotësisht.
- Vendosni temperaturën më të ngrohtë në frigorifer (përafërsisht 6-7°C) në verë dhe në vjeshtë.

Ujë rrjedh brenda frigoriferit.

- Sigurohuni që ushqimi të mos e prekë pllakën e pasme.
- Pastroni shkarkuesin e ujit.

Uji rrjedh në dysheme.

Bashkangjisni shkarkimin e ujit të shkrirjes në enën e avullimit.

Temperatura nuk mund të caktohet.

Fikni funksionin Extra Freeze.

Dritat LED të caktimit të temperaturës pulsojnë njëkohësisht.

Sistemi i ftohjes e mban ushqimin të ftohtë. Rregullimi i temperaturës është i çaktivizuar. Nëse problemi vazhdon, lidhuni me qendrën e autorizuar të shërbimit.

Llamba nuk punon ose guarnicionet e derës janë të dëmtuara.

Kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar.

8. TË DHËNAT TEKNIKE

Informacioni teknik është në etiketën e energjisë dhe në pllakën e të dhënave të pajisjes, e cila mund të jetë e vendosur në pajisje ose brenda saj.

Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes në databazën e EU EPREL. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje. Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen *https://eprel.ec.europa.eu*, si dhe emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakën e specifikimeve të pajisjes. Shikoni lidhjen *www.theenergylabel.eu* për informacion të detajuar rreth etiketës së energjisë.

9. INFORMACION PËR INSTITUTET E TESTIMIT

Instalimi dhe përgatitja e pajisjes për verifikimin e projektimit ekologjik duhet të jetë në përputhje me EN 62552 (BE, Zvicër dhe Mbretëri e Bashkuar). Referojuni Instalimi për kërkesat e ventilimit, dimensionet e zbritjes dhe hapësirat minimale të pasme. Kontakto me qendrën e autorizuar të shërbimit për çdo informacion të mëtejshëm.

10. SHQETËSIME MJEDISORE

Ricikloni materialet me simbolin ♺. Vendoseni paketimin në kutitë përkatëse për riciklim. Ndihmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe të shëndetit të njeriut duke ricikluar mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Mos i hidhni pajisjet e shënuara me simbolin ⌧ me mbeturinat shtëpiake. Kthejeni produktin në qendrën tuaj lokale të riciklimit ose kontaktoni zyrën tuaj komunale.

БЪЛГАРСКИ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....**11**
2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....**13**
3. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ..... **16**
4. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА.....**17**
5. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ.....**17**
6. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ.....**18**
7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ **19**
8. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ..... **19**
9. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАЩИ ЛАБОРАТОРИИ..... **20**
10. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА... **20**

Запазваме си правото на изменения.

1. ⚠ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Преди монтирането и употребата на уреда прочетете внимателно предоставените инструкции. Производителят не носи отговорност за наранявания или повреди, резултат от неправилен монтаж или употреба. Винаги дръжте инструкциите на безопасно и достъпно място за справка в бъдеще.

1.1 Безопасност за деца и лица в неравностойно положение

- Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или от лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и разби-

рат възможните рискове. Деца на възраст от 3 до 8 години и хора с тежки и комплексни увреждания могат да зареждат и разтоварват уреда, при условие че са надлежно инструктирани за това. Деца под 3-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Децата трябва да бъдат под наблюдение, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
- Деца не трябва да извършват почистване или поддръжка на уреда, когато са без надзор.
- Дръжте всички опаковки далече от деца и изхвърлете опаковките по местните правила.

1.2 Обща безопасност

- Този уред е предназначен само за съхранение на храни и напитки.
- Този уред е предназначен за домашна употреба в затворени помещения.
- Този уред може да се използва в офиси, стаи в хотел, стаи в мотел, къщи за гости и други подобни места за настаняване, където това използване не надвишава (средно) нивото на домашна употреба.
- За да се избегне замърсяването на храна, следвайте инструкциите по-долу:
  - не дръжте вратата отворена в продължение на дълги периоди;
  - редовно почиствайте повърхностите, които могат да влязат в контакт с храна и достъпните отводнителни системи;
  - съхранявайте сурови меса и риба в подходящите съдове в хладилник, за да не влязат в контакт или потекат върху друга храна.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте вентилационните отвори в корпуса на уреда или във вградената структура да не са възпрепятствани.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте механични устройства или други средства за ускоряване на процеса на размразяване, освен препоръчаните от производителя.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повреждайте хладилната верига.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте ел. уреди в отделенията за съхранение на храна, освен ако не са от типа, препоръчан от производителя.
- Не използвайте водна струя или пара, за да почистите уреда.
- Почистете уреда с влажна, мека кърпа. Използвайте само неутрални почистващи препарати. Не използвайте абразивни кърпи, разтворители или метални предмети.
- Когато уредът стои празен за дълъг период – изключете го, размразете го, почистете уреда и оставете вратата отворена, за да избегнете образуването на мухал във вътрешността на уреда.
- Не съхранявайте експлозивни субстанции, като кутии аерозол със запалимо гориво в този уред.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се замени от производителя, от упълномощен сервизен център или от лица със сходна квалификация, за да се избегне риск.

2. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

2.1 Монтиране

⚠ **ВНИМАНИЕ!**

Само квалифицирано лице може да извърши монтажа на уреда.

- Махнете всички опаковки.
- Не монтирайте и не използвайте повреден уред.
- Не използвайте уреда, преди да го инсталирате във вградената конструкция заради безопасността.
- Следвайте отделните инструкции за монтаж на и за обръщане на вратата, налични заедно с уреда или на нашия уебсайт.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Уверете се, че има свободна циркулация на въздуха около уреда.
- При първи монтаж или след обръщане на вратата, изчакайте поне 4 часа, преди да свържете уреда към захранването. Това се налага, за да може маслото да протече обратно в компресора.
- Преди да извършвате каквито и да било действия върху уреда (напр. обръщане на вратата), извадете щепсела от контакта.
- Не монтирайте уреда в близост до радиатори или печки, фурни или котлони, освен ако в инструкциите за монтаж не е посочено друго.
- Не излагайте уреда на дъжд.
- Не монтирайте уреда на места, където има пряка слънчева светлина.
- Не инсталирайте този уред на места, които са прекалено влажни или студени.
- Когато премествате уреда, повдигнете го откъм предния ръб, за да избегнете надраскване на пода.
- Защитете пода от надраскване, когато обръщате вратата на уреда.
- Уредът съдържа торбичка с дехидратант. Това не е играчка. Това не е храна. Моля, изхвърлете я незабавно.

2.2 Електрическо свързване

⚠ ВНИМАНИЕ!
Риск от пожар или токов удар.

⚠ ВНИМАНИЕ!
При позициониране на уреда се уверете, че захранващият кабел не е закачен или повреден.

⚠ ВНИМАНИЕ!
Не използвайте разклонители или адаптери с много входове.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Всички електрически работи, необходими за инсталиране на този уред, трябва да се извършват от квалифициран електротехник.

- Уверете се, че параметрите на табелката с технически данни са съвместими с електрическите данни на ел. мрежата.
- Уредът трябва да се заземи.
- Винаги използвайте правилно инсталиран, устойчив на удари контакт.
- Ако контактът за битово захранване не е заземен, свържете уреда към отделно заземяване в съответствие с действащите нормативни разпоредби, като се консултирате с квалифициран електротехник.
- Внимавайте да не повредите електрическите компоненти (напр. щепсел, захранващ кабел, компресор). Свържете се с оторизирания сервизен център или електротехник, за да смените електрическите компоненти.
- Захранващият кабел трябва да е под нивото на щепселda.
- Включете захранващия щепсел към контакта само в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след монтаж.
- Не изключвайте уреда, като дърпате от захранващия кабел. Винаги издърпвайте щепсела на захранването.
- Този уред е снабден със захранващ щепсел 13 A. Ако се налага да смените предпазителя на захранващия кабел, използвайте само предпазител от 13 A ASTA (BS 1362) (само за Обединеното кралство и Ирландия).

2.3 Използване

⚠ ВНИМАНИЕ!
Риск от контузии, изгаряния, електрически удар или пожар.

Уредът съдържа запалим газ, изобутан (R600a), природен газ с високо ниво на екологична съвместимост. Внимавайте да не причините повреда на хладилната верига със съдържание на изобутан.

- Не променяйте този уред.
- Всяка употреба на вградения продукт като свободно стоящ е строго забранена.
- Този уред е предназначен за използване при температура на околната среда от 10°C до 38°C. Посоченият температурен диапазон гарантира правилното функциониране на уреда.
- Не поставяйте електрически уреди (напр. машини за сладолед) в уреда, освен ако това не е посочено от производителя.
- Ако възникне повреда на хладилната верига, уверете се, че няма пламъци и източници на възпламеняване в помещението. Проветрете стаята.
- Не позволявайте на горещи предмети да докосват пластмасовите части на уреда.
- Не поставяйте безалкохолни напитки във фризерното отделение. Това ще доведе до образуване на налягане върху контейнера за напитки.
- Не съхранявайте запалим газ и течност в уреда.
- Не поставяйте запалими продукти или предмети, които са намокрени със запалими продукти, в близост до уреда или върху него.
- Не докосвайте компресора или кондензатора. Те са горещи.
- Не премахвайте и не докосвайте нищо от фризерното отделение, ако ръцете Ви са мокри или влажни.
- Не замразявайте отново храна, която е била размразена.
- Спазвайте инструкциите за съхранение върху опаковката на замразената храна.
- Опаковайте храните в материал, подходящ за контакт с храна, преди да ги поставите в отделението на фризера.

- Не допускайте храна да влиза в съприкосновение с вътрешните стени на отделенията на уреда.

2.4 Вътрешно осветление

⚠ ВНИМАНИЕ!
Опасност от токов удар.

- Този продукт съдържа един или повече източници на светлина от клас на енергийна ефективност G.
- Относно лампата(ите) в продукта и резервните лампи, продавани отделно: Тези лампи са предназначени да издържат на екстремни физически условия в домакинските уреди, като температура, вибрации, влажност или са предназначени да сигнализират информация за експлоатационното състояние на уреда. Те не са предназначени за използване по друг начин и не са подходящи за осветяване на помещения в дома.

2.5 Грижа и почистване

⚠ ВНИМАНИЕ!
Опасност от нараняване или повреда на уреда.

- Преди поддръжка на уреда го изключете и извадете щепсела от захранващия контакт.
- Този уред съдържа въглеводороди в охлаждащия блок. Само квалифицирано лице трябва да извършва поддръжката и зареждането на уреда.
- Проверявайте продукта редовно за признаци на влошаване на характеристиките му, които могат да го направят неподходящ за контакт с храна – например пукнатини, мехури, лющене, свиване, лепкавост, корозия или други видими промени в текстурата или външния вид. Следвайте инструкциите за почистване и грижа, за да предотвратите влошаване на характеристиките на продукта.
- Редовно проверявайте източването на уреда и при необходимост го почиствайте. Ако източването е запушено, размразената вода се събира на дъното на уреда.

2.6 Обслужване

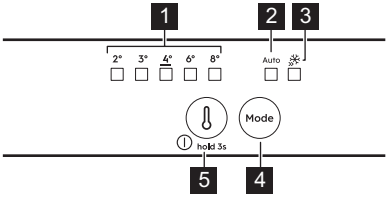
- За поправка на уреда се свържете с оторизирания сервизен център. Използвайте само оригинални резервни части.
- Моля, имайте предвид, че собственоръчната поправка или поправката, която не е извършена от специалист, може да има последици, свързани с безопасността и да анулира гаранцията.
- Следните резервни части са налични в продължение на поне 7 години след спиране на модела от производство: термостати, температурни сензори, печатни платки, светлинни източници, дръжки на врати, панти на врати, тави и кошници. Уплътненията за врати са налични в продължение на поне 10 години след спиране на модела от производство. Периодът може да е по-дълъг за Вашата страна. За повече информация, моля, посетете нашия уебсайт.
- Моля, имайте предвид, че някои от тези резервни части са налични само за професионални техници и не всички резервни части са подходящи за всички модели.

2.7 Изхвърляне

⚠ ВНИМАНИЕ!
Риск от нараняване или задушаване.

- Изключете уреда от електрозахранването.
- Отрежете захранващия кабел и го изхвърлете.
- Отстранете вратичката, за да не могат деца и домашни любимци да се заключат в уреда.
- Хладилната верига и изолационните материали на този уред са благоприятни за озона.
- Изолационната пяна съдържа възпламеним газ. Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Не повреждайте частта на охлаждащия блок, който е близо до топлообменника.

3. КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ



1 **Индикатори за температура**

2 **Индикатор AI CoolAssist**

3 **Индикатор Extra Freeze**

4 **Бутон Mode**
Натиснете, за да активирате/ деактивирате AI CoolAssist. Натиснете, за да активирате/ деактивирате функция Extra Freeze. Натиснете бутона Mode, докато индикаторът за температура светне, за да се върне към ръчни настройки.

5 **Бутон за регулиране на температурата/ Бутон за ВКЛ./ИЗКЛ.**
Натиснете, за да зададете температурата (2°C- 8°C; препоръчително 4°C).

ⓘ Зададената температура се достига в рамките на 24 ч..
След прекъсване на електрозахранването уредът възстановява предварително зададените температури.

3.1 Включване/Изключване

Включване: Включете щепсела в контакта. Ако не свети нито един LED индикатор, натиснете бутона за регулиране на температурата.

Изключване: Натиснете бутона за регулиране на температурата за 3 сек, докато всички индикатори не се изключат.

3.2 AI CoolAssist

AI CoolAssist е функция, базирана на машинно обучение, която автоматично регулира настройките на уреда въз основа на моделите на използване. Използвайте я, за да активирате:

- управление на температурата: осигурява ефективно съхранение на храни.
- Auto Shopping Mode: регулира температурата в хладилника за бързо охлаждане на последно добавените артикули.
- Auto Vacation Mode: намалява консумацията на енергия, когато уредът не се използва в продължение на три или повече последователни дни. Извадете нетрайните храни от отделението за пресни хранителни продукти преди да тръгнете на почивка.

ⓘ AI CoolAssist деактивира Extra Cool или Extra Freeze. Extra Cool или Extra Freeze спират временно AI CoolAssist.

ⓘ Бутонът за регулиране на температурата е деактивиран, когато AI CoolAssist свети. Изключете го, за да регулирате температурата.

3.3 Extra Freeze функция

Използвайте Extra Freeze за бързо замразяване във фризера.

Активирайте функцията най-малко 24 ч преди да поставите хранителните продукти. Функцията спира след най-много 52 ч.

3.4 Аларми

ⓘ Натиснете произволен бутон, за да изключите звуковата аларма.

Аларма за отворена врата

Ако вратата на хладилника бъде оставена отворена за 5 мин, се включва звуков сигнал. Затворете вратата, за да спрете алармата.

Аларма за висока температура

Когато температурата във фризера е твърде висока, светодиодите за температурата мигат и звуковият сигнал е включен, докато не се възстановят подходящите условия. Звуковият сигнал се изключва автоматично след 1 ч.

4. ЕЖЕДНЕВНА УПОТРЕБА

4.1 Изваждане на чекмеджета

Чекмеджетата са подходящи за съхранение на плодове и зеленчуци.

1. Издърпайте чекмеджето, докато спре.
2. Щом достигнете края на плъзгачите, повдигнете леко предната половина на чекмеджето и го извадете от уреда.

ⓘ При някои модели, за да извадите чекмеджето, първо извадете контейнера за бутилки.

5. ПОЛЕЗНИ СЪВЕТИ

5.1 Съвети за оптимизиране

- Фризер: Първоначалната конфигурация осигурява най-ефективно използване на енергия.
- Хладилник: Най-ефективното използване на енергия се осигурява при конфигурацията, когато чекмеджетата са в долната част на уреда, а рафтовете са разпределени равномерно. Положението на поставките на вратата не влияе на консумацията на енергия.
- Не отваряйте вратата често и не я оставяйте отворена по-дълго от необходимото.
- Фризер: Колкото по-ниска е настроената температура, толкова по-голямо ще бъде потреблението на енергия.
- Хладилник: Не задавайте твърде висока температура, за да спестите енергия, освен ако характеристиките на храната не го изискват.
- Ако температурата на околната среда е висока и контролът на температурата е настроен на ниска температура, и уредът е напълно зареден, компресорът може да работи непрекъснато, причинявайки скреж или образуване на лед върху изпарителя. В този случай настройте контрола на температурата на по-висока температура, за да се позволи автоматично размразяване.
- Не покривайте вентилационните решетки и отвори.
- Уверете се, че хранителните продукти в уреда позволяват циркулация на въздуха чрез съответните отвори по задната стена на уреда.

5.2 Препоръки за замразяване

- Съхранявайте пресните хранителни продукти, разпределени равномерно в първото отделение или чекмедже отгоре надолу.
- Не замразявайте бутилки или консерви, съдържащи течности – по-конкретно напитки със съдържание на въглероден диоксид, тъй като е възможно да експлодират при замразяването.
- Не поставяйте гореща храна във фризерното отделение.
- Не поставяйте пресни, незамразени хранителни продукти директно до вече замразени хранителни продукти.
- Не консумирайте ледени кубчета, лед или ледени близалки непосредствено след изваждането им от фризера.
- Не замразявайте повторно размразена храна.

5.3 Съвети за съхранение на дълбоко замразени храни

- Фризерното отделение е маркирано с ****.
- Добрата настройка на температурата, която осигурява консервиране на замразени хранителни продукти, е температура, по-ниска или равна на -18°C.
- По-високите температурни настройки в уреда може да доведат до по-кратък срок на годност на храната.
- Цялото фризерно отделение е подходящо за съхранение на замразени хранителни продукти.
- Оставете достатъчно място около храната, за да може въздухът да циркулира свободно.

5.4 Срок на годност при съхранение във фризерното отделение

Вид храна	Срок на годност (месеци)
Хляб	3
Плодове (с изкл. на цитруси)	6 - 12
Зеленчуци	8 - 10
Останала храна, несъдържаща месо	1 - 2
Млечни продукти:	
Краве масло	6 - 9
Меко сирене (напр. моцарела)	3 - 4
Твърдо сирене (напр. пармезан, чедър)	6
Морски дарове:	
Тлъсти риби (напр. сьомга, скумрия)	2 - 3
Нетлъсти риби (напр. треска, писия)	4 - 6
Скариди	12
Белени миди и черни миди	3 - 4
Готвена риба	1 - 2
Месо:	
Птиче	9 - 12
Говеждо	6 - 12
Свинско	4 - 6
Агнешко	6 - 9
Наденици	1 - 2
Шунка	1 - 2
Останала храна, съдържаща месо	2 - 3

5.5 Съвети за съхраняване на хранителни продукти в хладилник

ⓘ Отделението за прясна храна е обозначено (на табелката с данни) с .

- Температури по-ниски или равни на +4°C са най-подходящи при настройка, за да се осигури запазването на прясна храна.
- Винаги използвайте затворени съдове за течности и храна, за да се избегне наличието на миризми и аромати в отделението.
- За да се избегне контакта между сготвена и сурова храна, загънете сготвената храна и я отделете от суровата.
- Увийте и поставете месото на стъкления рафт над чекмеджето за зеленчуци.
- Размразете храната в хладилника.
- Не поставяйте гореща храна в уреда.
- Почистете плодовете и зеленчуците и ги поставете в специално чекмедже (чекмедже за зеленчуци).
- Не съхранявайте екзотични плодове в хладилника.
- Не съхранявайте зеленчуци като домати, картофи, лук и чесън в хладилника.
- Затворете бутилките, преди да ги поставите в хладилника.

6. ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

6.1 Почистване на вътрешността

Преди първа употреба почистете вътрешността и принадлежностите с хладка вода и неутрален сапун, след което ги подсушете. Почиствайте редовно оборудването и уплътненията на вратите.

Почиствайте контролния панел с влажна кърпа и го подсушавайте с мека кърпа. Не използвайте препарат.

Извършвайте редовно почистване на отвора за оттичане на вода от размразяването, разположен в задната част на отделението на хладилника, с помощта на почистващ уред за тръба.

ⓘ Не мийте принадлежностите и частите на уреда в съдомиялна машина.

6.2 Размразяване на уреда

Хладилник:

Размразяването на хладилното отделение става автоматично.

Фризер:	Фризерното отделение не съдържа скреж.

7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Хладилникът не работи.

- Свържете правилно щепсела в контакта на захранващата мрежа.
- Включете уреда.
- Уверете се, че в контакта има напрежение. Повикайте квалифициран електротехник.

Хладилникът работи шумно.

Проверете дали уредът е стабилен.

Звуковата или визуалната аларма е включена.

Затворете вратата или натиснете произволен бутон, за да деактивирате звуковата аларма.

Компресорът работи непрекъснато.

- Регулирайте температурата.
- Изчакайте температурата да се стабилизира.
- Оставете храната да се охлади до стайна температура, преди да я сложите в хладилника.
- Затворете правилно вратата.

Вратата не е правилно регулирана или пречи на вентилационната решетка.

Вижте инструкциите за инсталиране.

Вратата се отваря трудно.

След като затворите вратата, изчакайте няколко секунди, преди да я отворите отново.

Има твърде много лед.

- Затворете правилно вратата.
- Почистете или сменете уплътнението.
- Опаковайте храната правилно.
- Регулирайте температурата.

По задната вътрешна стена на хладилника тече вода.

Това е част от процеса на размразяване.

В хладилника има твърде много кондензирана вода.

- Отваряйте вратата, само когато е необходимо и я затваряйте напълно.
- През лятото и есента задайте по-високата температура в хладилника (прибл 6-7°C).

В хладилника тече вода.

- Уверете се, че продуктите не се допират до задната стена.
- Почистете изхода за вода.

По пода тече вода.

Свържете изхода за водата от размразяването към изпарителната тава.

Температурата не може да се настрои.

Изключете функция Extra Freeze.

Всички LED индикатори за настройка на температурата мигат едновременно.

Охлаждащата система поддържа продуктите студени. Регулирането на температурата е деактивирано. Ако проблемът продължи, свържете се с оторизирания сервизен център.

Лампата не работи или уплътненията на вратата са повредени.

Свържете се с оторизирания сервизен център.

8. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Техническата информация е посочена на енергийния етикет и на табелката с данни на уреда, която може да се намира върху или във вътрешността на уреда.

QR кодът върху етикета за енергийна категория, предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете етикета за енергийна категория за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда. Възможно е да откриете същата информация в EPREL, като използвате връзката *https://eprel.ec.europa.eu* и въведете името на модела и номера на продукта, които се намират върху табелката с данни на уреда. Вижте връзката *www.theenergylabel.eu* за подробна информация относно етикета за енергийната категория.

9. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ИЗПИТВАЩИ ЛАБОРАТОРИИ

Монтажът и подготовката на уреда за проверка на екодизайна трябва да отговарят на EN 62552 (ЕС, Швейцария и Обединеното кралство). Вижте Монтиране за изисквания за вентилация, размери на нишата и минимални задни отстояния. Свържете се с оторизирания сервизен център за допълнителна информация.

10. ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте материалите със символа ♺. Поставяйте опаковките в съответните контейнери, за да ги рециклирате. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве чрез рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте уреди, маркирани със символа 🗑 с битовите отпадъци. Върнете продукта в местното депо за рециклиране или се свържете с общинската служба.

HRVATSKI

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE..... **20**
2. SIGURNOSNE UPUTE..... **22**
3. UPRAVLJAČKA PLOČA..... **24**
4. SVAKODNEVNA UPORABA..... **25**
5. SAVJETI I PREPORUKE..... **25**
6. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE..... **26**
7. RJEŠAVANJE PROBLEMA..... **27**
8. TEHNIČKI PODACI..... **27**
9. INFORMACIJE ZA ISPITNE USTANOVE **28**
10. BRIGA O OKOLIŠU..... **28**

Zadržava se pravo na izmjene.

1. ⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE

Prije ugradnje i uporabe uređaja pažljivo pročitajte priložene upute. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu.

1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeci u dobi od 3 do 8 godina i osobama s vrlo velikim i složenim invaliditetom dopušte-

no je puniti i prazniti uređaj pod uvjetom da su dobili odgovarajuće upute. Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.

1.2 Opća sigurnost

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za spremanje namirnica i napitaka.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Da biste izbjegli zagađivanje hrane, pridržavajte se sljedećih uputa:
  – ne držite vrata otvorena tijekom dužeg razdoblja
  – redovito čistite površine koje mogu doći u dodir s hranom i biti dostupne sustavima odvodnje;
  – sirovo meso i ribu pohranite u prikladne posude u hladnjaku da ne budu u kontaktu s drugom hranom ili da ne kapaju po drugoj hrani.
- UPOZORENJE: Ventilacijski otvori na kućištu uređaja ili ugradbenom elementu ne smiju biti blokirani.
- UPOZORENJE: Ne koristite mehaničke uređaje ili bilo koja sredstva za ubrzavanje postupka odmrzavanja, osim onih koje preporuča proizvođač.
- UPOZORENJE: Ne oštećujte sklop rashladnog sredstva.
- UPOZORENJE: Ne koristite električne uređaje unutar odjeljka za čuvanje hrane uređaja, osim ako nisu vrste koje je preporučio proizvođač.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivač vode i paru.

- Očistite uređaj vlažnom mekom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- Kad je uređaj duže vrijeme prazan, isključite ga, odmrznite, očistite, osušite i ostavite otvorena vrata da spriječite razvoj plijesni unutar uređaja.
- Ne čuvajte eksplozivne tvari poput limenki aerosola sa zapaljivim punjenjem u ovom uređaju.
- Ako je kabel napajanja oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili slične kvalificirane osobe kako bi se izbjegla opasnost.

2. SIGURNOSNE UPUTE

2.1 Postavljanje

⚠ UPOZORENJE!
Samo kvalificirana osoba smije instalirati ovaj uređaj.

- Odstranite svu ambalažu.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Zbog sigurnosti, ne koristite uređaj prije postavljanja u ugradbeni ormarić.
- Slijedite zasebne upute za postavljanje uređaja i promjenu smjera otvaranja vrata koje ste dobili s uređajem ili su dostupne na našem web mjestu.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Provjerite može li zrak kružiti oko uređaja.
- Pri prvom postavljanju ili nakon okretanja vrata, pričekajte najmanje 4 sata prije spajanja uređaja na napajanje. To omogućuje povratak ulja natrag u kompresor.
- Prije provođenja bilo kakvih radnji na uređaju (npr. okretanja vrata), osdpojite utikač od utičnice.
- Uređaj ne postavljajte u blizini radijatora, štednjaka, pećnica ili ploča za kuhanje, osim ako nije drugačije navedeno u uputama za postavljanje.
- Ne izlažite uređaj kiši.
- Uređaj nemojte instalirati na mjestima s izravnom sunčevom svjetlosti.
- Uređaj nemojte instalirati na prevlažnim ili prehladnim mjestima.
- Prilikom pomicanja uređaja, podignite ga za prednji rub kako bi se izbjeglo grebanje poda.
- Zaštitite pod od ogrebotina prilikom okretanja vrata uređaja.
- Uređaj sadrži vrećicu sušila. Ovo nije igračka. Ovo nije hrana. Odmah ga bacite.

2.2 Električni priključak

⚠ UPOZORENJE!
Rizik od požara i strujnog udara.

⚠ UPOZORENJE!
Prilikom postavljanja uređaja, pripazite da se strujni kabel ne prignječi ili ošteti.

⚠ UPOZORENJE!
Nemojte upotrebljavati adaptere s više utikača i produžne kabele.

⚠ OPREZ!
Sve električne zahvate potrebne za instaliranje ovog uređaja trebao bi izvršiti kvalificirani električar.

- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mreže.
- Uređaj mora biti uzemljen.

- Uvijek upotrebljavajte ispravno postavljenu izoliranu utičnicu.
- Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, pri čemu savjet potražite od kvalificiranog električara.
- Pripazite da ne oštetite električne dijelove (npr. strujni utikač, mrežni kabel, kompresor). Kontaktirajte ovlašteni servisni centar ili električara za promjenu električnih dijelova.
- Strujni kabel mora biti ispod razine strujnog utikača.
- Priključite mrežni utikač u mrežnu utičnicu samo na kraju postavljanja. Provjerite postoji li pristup mrežnom utikaču nakon postavljanja.
- Ne isključujte uređaj povlačenjem za mrežni kabel. Uvijek povucite za mrežni utikač.
- Uređaj je opremljen mrežnim utikačem od 13 A. Ako je potrebno zamijeniti osigurač mrežnog utikača, upotrijebite samo osigurač ASTA (BS 1362) od 13 A (samo UK i Irska).

2.3 Primjena

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, opeklina, strujnog udara ili požara.



Uređaj sadrži zapaljivi plin, izobutan (R600a), prirodni plin s visokom razinom ekološke kompatibilnosti. Pazite da ne izazovete oštećenje u rashladnom sustavu koji sadrži izobutan.

- Nemojte preinačiti ovaj uređaj.
- Svaka upotreba ugradbenog proizvoda kao samostojećeg strogo je zabranjena.
- Ovaj je uređaj namijenjen uporabi na sobnoj temperaturi u rasponu od 10°C do 38°C. Navedeni temperaturni raspon jamči ispravan rad uređaja.
- Ne stavljajte električne uređaje (npr. aparate za pripremu sladoleda) u uređaj osim ako proizvođač nije naznačio da su prikladni za to.
- Ukoliko se ošteti sklop rashladnog sredstva, pripazite da u prostoriji nema plamena ni izvora zapaljenja. Prozračite prostoriju.
- Ne dopustite da vrući predmeti dodiruju plastične dijelove uređaja.
- Ne stavljajte bezalkoholna pića u odjeljak zamrzivača. Ovo će stvoriti pritisak u boci/limenci pića.
- Ne čuvajte zapaljivi plin ni tekućinu u uređaju.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.
- Ne dirajte kompresor ni kondenzator. Vrući su.
- Ne uklanjajte ni ne dirajte predmete u odjeljku zamrzivača ako su vam ruke vlažne ili mokre.
- Ne zamrzavajte ponovno odmrznutu hranu.
- Slijedite upute za pohranu na pakiranju zamrznute hrane.
- Prije stavljanja hrane u odjeljak zamrzivača omotajte je s bilo kojim materijalom koji može doći u dodir s hranom.
- Ne dopuštajte da namirnice dođu u kontakt s unutrašnjim stjenkama odjeljaka uređaja.

2.4 Unutarnje osvjetljenje

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od električnog udara.

- Ovaj proizvod sadrži jedan ili više izvora svjetlosti klase energetske učinkovitosti G.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili su namijenjene signaliziranju informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

2.5 Održavanje i čišćenje

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Prije zahvata održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice za napajanje.
- Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici. Samo kvalificirana osoba može održavati i ponovno puniti jedinicu.
- Redovito provjeravajte da na proizvodu nema znakova kvarenja koji ga mogu učiniti neprikladnim za kontakt s hranom, poput pukotina, mjehurića, delaminacije, skupljanja, ljepljivosti, korozije ili drugih

vidljivih promjena u teksturi ili izgledu. Slijedite upute za čišćenje i njegu kako biste spriječili propadanje.
- Redovito pregledavajte odvod uređaja i, prema potrebi, ga očistite. Ako je odvod blokiran, odmrznuta voda skuplja se na dnu uređaja.

2.6 Servis

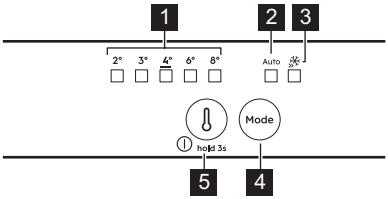
- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Sljedeći rezervni dijelovi su dostupni najmanje 7 godina nakon ukidanja modela: termostati, senzori temperature, tiskane pločice, izvori svjetla, ručke na vratima, šarke vrata, ladice i košare. Brtve na vratima dostupne su najmanje 10 godina nakon ukidanja modela. Trajanje u vašoj zemlji može biti dulje. Za više informacija posjetite našu internetsku stranicu.
- Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.

2.7 Odlaganje

⚠ UPOZORENJE!
Opasnost od ozljeda ili gušenja.

- Uređaj isključite iz električne mreže.
- Prerežite električni kabel i bacite ga.
- Skinite vrata kako biste spriječili da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.
- Sustav hlađenja i izolacijski materijali ovog uređaja nisu štetni za ozon.
- Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove. Za informacije o pravilnom odlaganju uređaja kontaktirajte komunalnu službu.
- Nemojte prouzročiti oštećenje dijelova jedinice hlađenja u blizini izmjenjivača topline.

3. UPRAVLJAČKA PLOČA



1 **Indikatori temperature**

2 **Indikator AI CoolAssist**

3 **Indikator Extra Freeze**

4 **Gumb Mode**
Pritisnite kako biste uključili/isključili AI CoolAssist.
Pritisnite kako biste uključili/isključili funkciju Extra Freeze.
Pritisnite gumb Mode sve dok se indikator temperature ne uključi kako biste se vratili na ručno podešavanje.

5 **Gumb za podešavanje temperature/ Tipka ON/OFF**
Pritisnite za podešavanje temperature (2 °C – 8 °C; preporučeno 4 °C).

ⓘ Postavljena temperatura bit će postignuta u roku od 24 h.
Nakon nestanka struje, uređaj vraća prethodno postavljene temperature.

3.1 UKLJUČIVANJE/ ISKLJUČIVANJE

Uključivanje: Uključite utikač u zidnu utičnicu. Pritisnite gumb regulatora temperature, ako su svi LED indikatori isključeni.

Isključivanje: Pritisnite gumb za regulaciju temperature na 3 sek dok se svi indikatori ne isključe.

3.2 AI CoolAssist

AI CoolAssist je značajka koju pokreće strojno učenje i koja automatski prilagođava postavke uređaja na temelju obrazaca upotrebe. Koristite je da biste omogućili:

- upravljanje temperaturom: osigurava učinkovito čuvanje hrane.
- Auto Shopping Mode: podešava temperaturu u hladnjaku za brzo hlađenje novododanih namirnica.
- Auto Vacation Mode: smanjuje potrošnju energije kada se uređaj ne koristi tri ili više dana zaredom. Prije odlaska na odmor iz odjeljka za svježu hranu izvadite pokvarljivu hranu.

ⓘ AI CoolAssist onemogućuje Extra Cool ili Extra Freeze. Extra Cool ili Extra Freeze privremeno zaustavljaju AI CoolAssist.

ⓘ Tipka za regulaciju temperature onemogućena je kad je AI CoolAssist uključeno. Isključite ga kako biste podesili temperaturu.

3.3 Funkcija Extra Freeze

Za brzo zamrzavanje u zamrzivaču koristite Extra Freeze.

Aktivirajte funkciju najmanje 24 h prije stavljanja hrane. Funkcija se zaustavlja nakon maksimalno 52 h.

3.4 Alarmi

ⓘ Pritisnite bilo koju tipku za isključivanje zvučnog alarma.

Alarm vrata otvorena

Ako vrata hladnjaka ostanu otvorena 5 min, uključuje se zvuk. Zatvorite vrata kako biste zaustavili alarm.

Alarm kod visoke temperature

Kada je temperatura u zamrzivaču previsoka, LED diode za temperaturu trepere i uključuje se zvuk dok se ne uspostave odgovarajući uvjeti. Zvuk alarma automatski se isključuje nakon 1 h.

4. SVAKODNEVNA UPORABA

4.1 Uklanjanje ladica

Ladice su prikladne za čuvanje voća i povrća.

1. Izvucite ladicu do graničnika.
2. Kad dođete do kraja vodilice, lagano podignite prednji dio ladice i izvadite je iz uređaja.

ⓘ Da biste kod nekih modela izvadili ladicu, najprije izvadite spremnik za boce.

5. SAVJETI I PREPORUKE

5.1 Savjeti za optimizaciju

- Zamrzivač: Originalna konfiguracija osigurava najučinkovitije korištenje energije.
- Hladnjak: Konfiguracija s ladicama u donjem dijelu uređaja, i ravnomjerno raspoređenim policama osiguravaju najefikasniju potrošnju energije. Položaj ladica na vratima ne utječe na potrošnju energije.
- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.
- Zamrzivač: Što je hladnija postavka temperature, to je veća potrošnja energije.
- Hladnjak: Ne postavljajte previsoku temperaturu osim ako to zahtijevaju karakteristike hrane.
- Ako je temperatura okoline visoka i kontrola temperature postavljena na nisku temperaturu, a uređaj je potpuno napunjen, kompresor može raditi neprekidno, uzrokujući formiranje inja ili leda na isparivaču. U tom slučaju podesite kontrolu temperature na višu temperaturu kako bi se omogućilo automatsko odmrzavanje.
- Ne prekrivajte ventilacijske rešetke ili rupe.
- Osigurajte da prehrambeni proizvodi unutar uređaja omogućuju cirkulaciju zraka kroz otvore u stražnjoj unutrašnjosti uređaja.

5.2 Savjeti za zamrzavanje

- Spremite svježe namirnice ravnomjerno raspoređene u prvi odjeljak ili gornju ladicu.
- Ne zamrzavajte boce ili limenke s tekućinom, posebno pića koja sadrže ugljični dioksid jer tijekom zamrzavanja mogu eksplodirati.
- Ne stavljajte vruću hranu u zamrzivač.
- Ne stavljajte svježu, nezamrznutu hranu neposredno pored već zamrznute hrane.
- Neposredno nakon vađenja iz zamrzivača ne jedite kockice leda, vodeni led ili ledene lizalice kako biste izbjegli ozebline.
- Odmrznutu hranu nemojte ponovno zamrzavati.

5.3 Savjeti za skladištenje zamrznute hrane

- Odjeljak zamrzivača označen je s ✳ ✳✳✳.
- Pri određivanju odgovarajuće temperature koja osigurava očuvanje smrznutih prehrambenih proizvoda temperatura je manja ili jednaka -18°C.
- Viša postavka temperature unutar uređaja može dovesti do kraćeg roka trajanja.
- Cijeli odjeljak zamrzivača pogodan je za skladištenje smrznutih prehrambenih proizvoda.
- Ostavite dovoljno prostora oko hrane kako bi se omogućilo slobodno cirkuliranje zraka.

5.4 Rok trajanja za odjeljak zamrzivača

Vrsta jela	Rok trajanja (mjeseci)
Kruh	3
Voće (izuzev citrusa)	6 - 12
Povrće	8 - 10
Ostaci hrane bez mesa	1 - 2
Mliječna hrana:	
Maslac	6 - 9
Meki sir (npr. mozzarella)	3 - 4
Tvrdi sir (npr. parmezan, cheddar)	6
Plodovi mora:	
Masna riba (npr. losos, skuša)	2 - 3
Nemasna riba (npr. bakalar, iverak)	4 - 6
Škampi	12
Očišćenje školjke i dagnje	3 - 4
Kuhana riba	1 - 2
Meso:	
Perad	9 - 12
Govedina	6 - 12
Svinjetina	4 - 6
Janjetina	6 - 9
Kobasice	1 - 2
Šunka	1 - 2
Ostaci hrane s mesom	2 - 3

5.5 Savjeti za hlađenje hrane

ⓘ Odjeljak za svježu hranu označen je (na natpisnoj pločici) s .

- Dobra postavka temperature koja osigurava očuvanje svježe hrane je temperatura manja ili jednaka +4 °C.
- Uvijek koristite zatvorene posude za tekućine i hranu kako biste izbjegli mirise ili neugodne mirise u odjeljku.
- Da biste izbjegli unakrsnu kontaminaciju kuhane i sirove hrane, prekrijte kuhanu hranu i odvojite je od sirove.
- Meso zamotajte u odgovarajuću ambalažu i stavite na staklenu policu iznad ladice za povrće.
- Odmrznite namirnice u hladnjaku.
- Ne stavljajte vruću hranu unutar uređaja.
- Očistite voće i povrće i stavite ih u namjensku ladicu (ladicu za povrće).
- Ne držite egzotično voće u hladnjaku.
- Ne držite povrće poput rajčica, krumpira, luka i češnjaka u hladnjaku.
- Zatvorite boce prije nego što ih stavite u hladnjak.

6. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

6.1 Čišćenje unutrašnjosti

Prije prve uporabe očistite unutrašnjost i pribor toplom vodom i neutralnim sapunom, a zatim osušite. Redovito čistite opremu i brtve na vratima.

Očistite upravljačku ploču vlažnom krpom i osušite je mekom krpom. Ne koristite nikakve deterdžente.

Redovito čistite otvor za odvod vode od odmrzavanja koji se nalazi na stražnjoj strani hladnjaka, s pomoću sredstva za čišćenje cijevi.

ⓘ Ne perite pribor i dijelove uređaja u perilici posuđa.

6.2 Odmrzavanje uređaja

Hladnjak:

Odmrzavanje odjeljka hladnjaka je automatsko.

Zamrzivač:

U odjeljku zamrzivača nema leda.

7. RJEŠAVANJE PROBLEMA

Uređaj ne radi.

- Ispravno priključite utikač u utičnicu električne mreže.
- Uključite uređaj.
- Provjerite ima li napona u mrežnoj utičnici. Obratite se kvalificiranom električaru.

Uređaj je bučan.

Provjerite je li uređaj pravilno poravnan.

Uključen je zvučni ili vizualni alarm.

Zatvorite vrata ili pritisnite bilo koji gumb kako biste isključili zvučni alarm.

Kompresor neprestano radi.

- Postavite temperaturu.
- Pričekajte da se temperatura stabilizira.
- Prije pohranjivanja ostavite da se hrana ohladi na sobnu temperaturu.
- Pravilno zatvorite vrata.

Vrata nisu pravilno postavljena ili se sudaraju s ventilacijskom rešetkom.

Pogledajte upute za postavljanje.

Vrata se ne otvaraju lagano.

Prije zatvaranja i ponovnog otvaranja vrata pričekajte nekoliko sekundi.

Ima previše inja i leda.

- Pravilno zatvorite vrata.
- Očistite ili zamijenite brtvu.
- Pravilno umotajte hranu.
- Postavite temperaturu.

Na stražnjoj ploči hladnjaka teče voda.

To je dio postupka odmrzavanja.

U unutrašnjosti hladnjaka ima previše kondenzirane vode.

- Vrata otvarajte samo kada je potrebno i potpuno ih zatvorite.
- Tijekom ljeta i jeseni, postavite višu temperaturu u hladnjaku (otprilike 6 – 7 °C).

Voda teče unutar hladnjaka.

- Provjerite da namirnice ne dodiruju stražnju stijenku.
- Očistite odvod vode.

Voda curi na pod.

Pričvrstite otvor za otopljenu vodu na pliticu za isparavanje.

Temperaturu nije moguće podesiti.

Isključite Extra Freeze funkciju.

LED indikatori za postavke temperature bljeskaju istovremeno.

Sustav za hlađenje održava hranu hladnom. Podešavanje temperature je onemogućeno. Ako se problem ne otkloni, obratite se ovlaštenom servisnom centru.

Žarulja ne radi ili su brtve na vratima oštećene.

Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

8. TEHNIČKI PODACI

Tehnički podaci nalaze se na energetskoj naljepnici i na natpisnoj pločici uređaja, koja se može nalaziti na uređaju ili unutar njega.

QR kod na energetskoj naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetsku naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem. Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice *https://eprel.ec.europa.eu*. Za detaljne informacije o energetskoj naljepnici pogledajte poveznicu *www.theenergylabel.eu*.

9. INFORMACIJE ZA ISPITNE USTANOVE

Instalacija i priprema uređaja za Ecodesign verifikaciju moraju biti u skladu s EN 62552 (EU, Švicarska i Ujedinjeno Kraljevstvo). Pogledajte Postavljanje za zahtjeve u vezi ventilacije, dimenzija otvora i minimalnih udaljenosti sa stražnje strane. Za više informacija kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

10. BRIGA O OKOLIŠU

Reciklirajte materijale sa simbolom ♺. Ambalažu za recikliranje odložite u odgovarajuće spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja recikliranjem otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Ne odlažite uređaje označene simbolom ⍁ s kućanskim otpadom. Vratite proizvod u lokalni pogon za recikliranje ili kontaktirajte nadležni ured za otpad i recikliranje.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

1. ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ ΑΣΦΆΛΕΙΑΣ..... **28**
2. ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ..... **30**
3. ΠΊΝΑΚΑΣ ΕΛΈΓΧΟΥ.....**33**
4. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΉ ΧΡΉΣΗ.....**34**
5. ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΈΣ.....**34**
6. ΦΡΟΝΤΊΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΆΡΙΣΜΑ.....**35**
7. ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ..... **36**
8. ΤΕΧΝΙΚΆ ΔΕΔΟΜΈΝΑ..... **36**
9. ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ ΓΙΑ ΙΝΣΤΙΤΟΎΤΑ ΔΟΚΙΜΏΝ.....**37**
10. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΆ ΘΈΜΑΤΑ.....**37**

Υπόκειται αε αλλαγές χωρίς προειδποίηση.

1. ⚠ ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ ΑΣΦΆΛΕΙΑΣ

Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις παρεχόμενες οδηγίες. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τυχόν τραυματισμούς ή ζημίες που είναι αποτέλεσμα λανθασμένης εγκατάστασης ή χρήσης. Να φυλάσσετε πάντα αυτές τις οδηγίες σε ένα ασφαλές μέρος με εύκολη πρόσβαση για μελλοντική αναφορά.

1.1 Ασφάλεια παιδιών και ευπαθών ατόμων

- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους κινδύνους που

ενέχονται. Παιδιά ηλικίας από 3 έως 8 ετών και άτομα με πολύ εκτεταμένες και περίπλοκες αναπηρίες επιτρέπεται να γεμίζουν και να αδειάζουν τη συσκευή, εφόσον έχουν λάβει σωστές οδηγίες. Παιδιά ηλικίας μικρότερης των 3 ετών πρέπει να παραμένουν μακριά από τη συσκευή εκτός αν επιβλέπονται συνεχώς.
- Τα παιδιά πρέπει να εποπτεύονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να εκτελούν τον καθαρισμό και τη συντήρηση που εκτελεί ο χρήστης στη συσκευή χωρίς επίβλεψη.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά και απορρίψτε τα κατάλληλα.

1.2 Γενικές πληροφορίες για την ασφάλεια

- Η συσκευή αυτή προορίζεται μόνο για την αποθήκευση τροφίμων και ποτών.
- Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση σε εσωτερικό χώρο.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε γραφεία, δωμάτια ξενοδοχείων, ξενώνες, αγροικίες και άλλα παρόμοια καταλύματα όπου τέτοια χρήση δεν υπερβαίνει τα επίπεδα της (μέσης) οικιακής χρήσης.
- Για την αποφυγή μόλυνσης των τροφίμων, τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες:
  – μην ανοίγετε την πόρτα για μεγάλα χρονικά διαστήματα,
  – καθαρίζετε συχνά τις επιφάνειες που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα καθώς και τα προσβάσιμα συστήματα αποστράγγισης,
  – αποθηκεύετε το ωμό κρέας και ψάρι σε κατάλληλα σκεύη στο ψυγείο έτσι ώστε να μην έρχονται σε επαφή και να μη στάζουν πάνω σε άλλα τρόφιμα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε όλα τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή την εντοιχισμένη κατασκευή ελεύθερα από εμπόδια.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές συσκευές ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία απόψυξης, εκτός από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προκαλείτε ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός των θαλάμων αποθήκευσης τροφίμων της συσκευής, εκτός και αν είναι του τύπου που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Μη χρησιμοποιείτε ψεκασμό με νερό και ατμό για τον καθαρισμό της συσκευής.
- Καθαρίστε τη συσκευή με υγρό μαλακό πανί. Χρησιμοποιείτε μόνο ουδέτερα απορρυπαντικά. Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά προϊόντα, σφουγγαράκια που χαράσσουν, διαλύτες ή μεταλλικά αντικείμενα.
- Όταν η συσκευή είναι άδεια για μεγάλο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε την, κάντε απόψυξη, καθαρίστε την, στεγνώστε την και αφήστε την πόρτα ανοιχτή για την αποφυγή δημιουργίας μούχλας εντός της συσκευής.
- Μη φυλάσσετε εκρηκτικές ουσίες όπως φιάλες αεροζόλ με εύφλεκτο προωθητικό σε αυτή τη συσκευή.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί φθορές, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή ένα κατάλληλα καταρτισμένο άτομο, ώστε να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.

2. ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ

2.1 Εγκατάσταση

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**
Μόνο ένα εξειδικευμένο άτομο πρέπει να εγκαταστήσει αυτήν τη συσκευή.

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά της συσκευασίας.
- Εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά, μην προβείτε σε εγκατάσταση ή χρήση της.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή προτού την τοποθετήσετε στην κατασκευή εντοιχισμού για λόγους ασφαλείας.
- Ακολουθήστε τις ξεχωριστές οδηγίες για την εγκατάσταση και την αντιστροφή της φοράς της πόρτας που παρέχονται με τη συσκευή ή είναι διαθέσιμες στον ιστότοπό μας.
- Πάντα να προσέχετε όταν μετακινείτε τη συσκευή καθώς είναι βαριά. Να χρησιμοποιείτε πάντα γάντια ασφαλείας και κλειστά παπούτσια.
- Διασφαλίστε την κυκλοφορία του αέρα γύρω από τη συσκευή.
- Στην πρώτη εγκατάσταση ή μετά από αναστροφή της πόρτας, περιμένετε τουλάχιστον 4 ώρες πριν συνδέσετε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος. Αυτό γίνεται για να μπορέσει το λάδι να επιστρέψει και πάλι στον συμπιεστή.
- Προτού πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε ενέργεια στη συσκευή (π.χ. αναστροφή της πόρτας), αποσυνδέστε το φις από την πρίζα.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε σώματα καλοριφέρ ή κουζίνες, φούρνους ή εστίες, εκτός αν υποδεικνύεται διαφορετικά στις οδηγίες εγκατάστασης.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε βροχή.
- Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή σε χώρο όπου εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως.

- Μην εγκαθιστάτε αυτή τη συσκευή σε μέρη με πολύ υγρασία ή κρύο.
- Όταν μετακινείτε τη συσκευή, ανασηκώστε την από το μπροστινό μέρος για να μην γρατζουνίσετε το δάπεδο.
- Προστατεύστε το δάπεδο από γρατζουνιές όταν αντιστρέφετε την πόρτα της συσκευής.
- Η συσκευή περιέχει μια σακούλα με αφυγραντική ουσία. Αυτό δεν είναι παιχνίδι. Αυτό δεν είναι φαγητό. Να απορριφθεί άμεσα.

2.2 Ηλεκτρική σύνδεση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος πυρκαγιάς και ηλεκτροπληξίας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κατά την τοποθέτηση της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έχει παγιδευτεί ή υποστεί ζημιά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πολλαπλών βυσμάτων και καλώδια επέκτασης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!

Εάν χρειάζεται οποιαδήποτε εργασία στα ηλεκτρικά για την εγκατάσταση της συσκευής, αυτή θα πρέπει να πραγματοποιηθεί από επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

- Βεβαιωθείτε ότι τα στοιχεία στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών είναι συμβατά με τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά του ηλεκτρικού δικτύου.
- Η συσκευή πρέπει να είναι γειωμένη.
- Χρησιμοποιείτε πάντα σωστά εγκατεστημένη πρίζα με γείωση.
- Εάν η πρίζα δεν είναι γειωμένη, συνδέστε τη συσκευή σε μια ξεχωριστή γείωση σύμφωνα με τους τρέχοντες κανονισμούς, αφού συμβουλευθείτε επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
- Φροντίστε να μην προκληθεί ζημιά στα ηλεκτρικά εξαρτήματα (π.χ. φις τροφοδοσίας, καλώδιο τροφοδοσίας, συμπιεστής). Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις ή έναν ηλεκτρολόγο για την αλλαγή των ηλεκτρικών εξαρτημάτων.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να παραμένει κάτω από το επίπεδο του φις τροφοδοσίας.
- Συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα μόνο αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία εγκατάστασης. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει πρόσβαση στο φις μετά την εγκατάσταση.
- Μην αποσυνδέετε τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Τραβάτε πάντα από το φις τροφοδοσίας.
- Αυτή η συσκευή διαθέτει φις τροφοδοσίας 13 A. Εάν χρειαστεί να αντικαταστήσετε την ασφάλεια στο φις τροφοδοσίας, χρησιμοποιήστε μόνο ασφάλεια 13 A ASTA (BS 1362) (μόνο για το Η.Β. και την Ιρλανδία).

2.3 Χρήση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος τραυματισμού, εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.



Η συσκευή περιέχει εύφλεκτο αέριο, ισοβουτάνιο (R600a), ένα φυσικό αέριο με υψηλό επίπεδο περιβαλλοντικής συμβατότητας. Προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού υγρού που περιέχει ισοβουτάνιο.

- Μην τροποποιείτε αυτή τη συσκευή.
- Οποιαδήποτε χρήση του εντοιχιζόμενου προϊόντος ως ανεξάρτητο προϊόν απαγορεύεται αυστηρά.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασία περιβάλλοντος με εύρος από 10°C έως 38°C. Το καθορισμένο εύρος θερμοκρασίας εγγυάται τη σωστή λειτουργία της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε ηλεκτρικές συσκευές (π.χ. παγωτομηχανές) μέσα στη συσκευή εκτός και αν αναφέρονται ως κατάλληλες για χρήση από τον κατασκευαστή.
- Εάν προκληθεί ζημιά στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν φλόγες και πηγές ανάφλεξης στον χώρο. Αερίστε το δωμάτιο.
- Μην αφήσετε ζεστά αντικείμενα να έρθουν σε επαφή με τα πλαστικά μέρη της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε αναψυκτικά στον θάλαμο του καταψύκτη. Αυτό θα δημιουργήσει πίεση στο κουτάκι.
- Μη φυλάσσετε εύφλεκτα αέρια και υγρά στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα προϊόντα ή στοιχεία που είναι βρεγμένα με εύφλεκτα προϊόντα μέσα, κοντά ή πάνω στη συσκευή.
- Μην αγγίζετε τον συμπιεστή ή τον συμπυκνωτή. Είναι ζεστά

- Μην αφαιρείτε ή αγγίζετε αντικείμενα από τον θάλαμο του καταψύκτη αν τα χέρια σας είναι βρεγμένα ή νωπά.
- Μην καταψύχετε εκ νέου τρόφιμα που έχουν αποψυχθεί.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες αποθήκευσης στη συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων.
- Τυλίξτε τα τρόφιμα σε υλικό συσκευασίας κατάλληλο για αποθήκευση τροφίμων πριν τα τοποθετήσετε στον θάλαμο καταψύκτη.
- Μην αφήνετε τρόφιμα να έρχονται σε επαφή με τα εσωτερικά τοιχώματα των θαλάμων της συσκευής.

2.4 Εσωτερικός φωτισμός

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**
Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

- Αυτό το προϊόν περιέχει μία ή περισσότερες πηγές φωτός ενεργειακής απόδοσης κατηγορίας G.
- Σχετικά με τους λαμπτήρες εντός αυτού του προϊόντος και τους ανταλλακτικούς λαμπτήρες που πωλούνται ξεχωριστά: Αυτοί οι λαμπτήρες προορίζονται ώστε να αντέχουν σε εξαιρετικά δύσκολες συνθήκες σε οικιακές συσκευές, όπως σε θερμοκρασίες, δονήσεις, υγρασία ή προορίζονται να σηματοδοτούν πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργική κατάσταση της συσκευής. Δεν προορίζονται για χρήση σε άλλες εφαρμογές και δεν είναι κατάλληλοι για τον φωτισμό οικιακών χώρων.

2.5 Φροντίδα και καθάρισμα

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**
Κίνδυνος τραυματισμού ή βλάβης στη συσκευή.

- Πριν από την εκτέλεση εργασίας συντήρησης, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Αυτή η συσκευή περιέχει υδρογονάνθρακες στη μονάδα ψύξης. Η συντήρηση και η επαναφόρτιση της μονάδας πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο άτομο.
- Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για σημάδια φθοράς που μπορεί να το καταστήσουν ακατάλληλο για επαφή με τρόφιμα, όπως ρωγμές, φυσαλίδες, αποκόλληση στρώσεων, συρρίκνωση, κολλώδη υφή, διάβρωση ή άλλες ορατές μεταβολές στην υφή ή την εμφάνιση. Ακολουθείτε τις οδηγίες καθαρισμού και φροντίδας για να αποτρέψετε τη φθορά.
- Ελέγχετε τακτικά το πώμα αποστράγγισης της συσκευής και, αν χρειάζεται, καθαρίζετέ το. Εάν είναι φραγμένο το πώμα αποστράγγισης, το νερό απόψυξης συσσωρεύεται στο κάτω μέρος της συσκευής.

2.6 Σέρβις

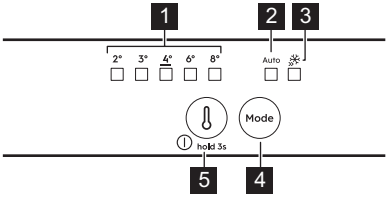
- Για την επισκευή της συσκευής, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Έχετε υπόψη σας ότι αν εκτελεστεί επισκευή από εσάς ή από μη επαγγελματία τεχνικό, μπορεί να υπάρξουν συνέπειες ως προς την ασφάλεια και ενδέχεται να ακυρωθεί η εγγύηση.
- Τα ακόλουθα ανταλλακτικά θα είναι διαθέσιμα για τουλάχιστον 7 έτη μετά τη διακοπή του μοντέλου: θερμοστάτες, αισθητήρες θερμοκρασίας, πλακέτες κυκλώματος, πηγές φωτισμού, λαβές πόρτας, μεντεσέδες πόρτας, δίσκοι και καλάθια. Τα λάστιχα πόρτας είναι διαθέσιμα για τουλάχιστον 10 έτη αφότου διακοπεί η κυκλοφορία του μοντέλου. Η διάρκεια μπορεί να είναι μεγαλύτερη στη χώρα σας. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τον ιστότοπό μας.
- Έχετε υπόψη σας ότι μερικά από αυτά τα ανταλλακτικά είναι διαθέσιμα μόνο σε επαγγελματίες τεχνικούς και ότι δεν είναι όλα τα ανταλλακτικά κατάλληλα για όλα τα μοντέλα.

2.7 Απόρριψη

⚠ **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**
Κίνδυνος τραυματισμού ή ασφυξίας.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος.
- Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας και απορρίψτε το.
- Αφαιρέστε την πόρτα για να αποτραπεί ο εγκλεισμός παιδιών ή ζώων μέσα στη συσκευή.
- Το κύκλωμα ψυκτικού υγρού και τα μονωτικά υλικά αυτής της συσκευής είναι φιλικά προς το όζον.
- Ο αφρός μόνωσης περιέχει εύφλεκτο αέριο. Επικοινωνήστε με τις δημοτικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή απόρριψη της συσκευής.
- Μην προκαλείτε ζημιά στο τμήμα της ψυκτικής μονάδας που βρίσκεται κοντά στον εναλλάκτη θερμότητας.

3. ΠΊΝΑΚΑΣ ΕΛΈΓΧΟΥ



1 **Ενδείξεις θερμοκρασίας**

2 **AI CoolAssist ένδειξη**

3 **Extra Freeze ένδειξη**

4 **Mode κουμπί**
Πιέστε για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση AI CoolAssist.
Πιέστε για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση της λειτουργίας Extra Freeze.
Πιέστε το κουμπί Mode μέχρι να ανάψει η ένδειξη θερμοκρασίας, για επαναφορά στη χειροκίνητη ρύθμιση.

5 **Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας/ Κουμπί ON/OFF**
Πιέστε για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία (2°C- 8°C· συνιστώμενη 4°C).

ⓘ Η ρυθμισμένη θερμοκρασία θα επιτευχθεί εντός 24 ώ.
Μετά από διακοπή ρεύματος, η συσκευή αποκαθιστά τις προηγουμένως ρυθμισμένες θερμοκρασίες.

3.1 Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση

Ενεργοποίηση: Συνδέστε το φις στην πρίζα. Αν όλες οι ενδείξεις LED είναι σβηστές, πιέστε το κουμπί του ρυθμιστή θερμοκρασίας.

Απενεργοποίηση: Πιέστε το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας για 3 δευτ μέχρι να σβήσουν όλες οι ενδείξεις.

3.2 AI CoolAssist

Το AI CoolAssistείναι μια λειτουργία που βασίζεται στη μηχανική μάθηση και προσαρμόζει αυτόματα τις ρυθμίσεις της συσκευής βάσει των προτιμήσεων χρήσης. Χρησιμοποιήστε το για να ενεργοποιήσετε:

- διαχείριση θερμοκρασίας: διασφαλίζει αποτελεσματική διατήρηση των τροφίμων.
- Auto Shopping Mode: ρυθμίζει τη θερμοκρασία στο ψυγείο ώστε να ψυχθούν γρήγορα τα νέα τρόφιμα.
- Auto Vacation Mode: μειώνει την κατανάλωση ενέργειας όταν η συσκευή παραμένει εκτός χρήσης για τρεις ή περισσότερες συνεχόμενες ημέρες. Αφαιρέστε τα ευπαθή τρόφιμα από το διαμέρισμα νωπών τροφίμων πριν φύγετε για διακοπές.

ⓘ Το AI CoolAssist απενεργοποιεί το Extra Cool ή το Extra Freeze. Το Extra Cool ή το Extra Freeze διακόπτει προσωρινά το AI CoolAssist.

ⓘ Το κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας απενεργοποιείται όταν το AI CoolAssist είναι ενεργό. Απενεργοποιήστε το για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία.

3.3 λειτουργία Extra Freeze

Χρησιμοποιήστε το Extra Freeze για γρήγορη κατάψυξη στην κατάψυξη.

Ενεργοποιήστε τη λειτουργία τουλάχιστον24 ώ πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα. Η λειτουργία σταματά μετά από μέγιστο διάστημα 52 ώ.

3.4 Συναγερμοί

ⓘ Πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να απενεργοποιήσετε τον ηχητικό συναγερμό.

Συναγερμός ανοιχτής πόρτας

Αν η πόρτα του ψυγείου παραμείνει ανοιχτή για περίπου 5 λεπ, ο ήχος απενεργοποιείται. Κλείστε την πόρτα για να λήξει ο συναγερμός.

Ειδοποίηση υψηλής θερμοκρασίας

Όταν η θερμοκρασία στον καταψύκτη είναι πολύ υψηλή, οι λυχνίες LED θερμοκρασίας αναβοσβήνουν και ο ήχος είναι ενεργός μέχρι να αποκατασταθούν οι κατάλληλες συνθήκες. Ο ήχος απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 1 ώ.

4. ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΉ ΧΡΉΣΗ

4.1 Αφαίρεση των συρταριών

Τα συρτάρια είναι κατάλληλα για την αποθήκευση φρούτων και λαχανικών.

1. Τραβήξτε προς τα έξω το συρτάρι μέχρι να σταματήσει.
2. Μόλις φτάσετε στο τέλος των ραγών, σηκώστε ελαφρά το μπροστινό μέρος του συρταριού και αφαιρέστε το από τη συσκευή.

ⓘ Σε ορισμένα μοντέλα, για να αφαιρέσετε το συρτάρι, αφαιρέστε πρώτα τη θήκη μπουκαλιών.

5. ΥΠΟΔΕΊΞΕΙΣ ΚΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΈΣ

5.1 Συμβουλές βελτιστοποίησης

- Καταψύκτης: Η αρχική διαμόρφωση εξασφαλίζει την πιο αποδοτική χρήση ενέργειας.
- Ψυγείο: Η διαμόρφωση με τα συρτάρια στο κάτω μέρος της συσκευής και τα ράφια ομοιόμορφα κατανεμημένα εξασφαλίζουν την πιο αποδοτική χρήση της ενέργειας. Η θέση των κάδων πόρτας δεν επηρεάζει την κατανάλωση ενέργειας.
- Μην ανοίγετε την πόρτα συχνά και μην την αφήνετε ανοιχτή για περισσότερο από ό,τι είναι απαραίτητο.
- Καταψύκτης: Όσο χαμηλότερη είναι η ρύθμιση θερμοκρασίας, τόσο υψηλότερη θα είναι η κατανάλωση ενέργειας.
- Ψυγείο: Μην ρυθμίζετε σε πολύ υψηλή θερμοκρασία εκτός αν αυτό είναι απαραίτητο λόγω των χαρακτηριστικών των τροφίμων.
- Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι υψηλή, ο ρυθμιστής θερμοκρασίας έχει οριστεί σε χαμηλή θερμοκρασία και η συσκευή είναι πλήρως φορτωμένη, ο συμπιεστής ίσως λειτουργεί συνεχώς, προκαλώντας τη δημιουργία πάγου στον εξατμιστήρα. Σε αυτή την περίπτωση, θέστε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας σε υψηλότερη θερμοκρασία ώστε να είναι δυνατή η αυτόματη απόψυξη.
- Μην καλύπτετε τις γρίλιες ή τις οπές εξαερισμού.
- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα εντός της συσκευής επιτρέπουν την κυκλοφορία αέρα από τις οπές στο πίσω εσωτερικό μέρος της συσκευής.

5.2 Συμβουλές κατάψυξης

- Αποθηκεύστε τα φρέσκα τρόφιμα ομοιόμορφα κατανεμημένα στον πρώτο από πάνω θάλαμο ή συρτάρι.
- Μην καταψύχετε μπουκάλια ή κουτάκια με υγρά, ιδίως ροφήματα που περιέχουν διοξείδιο του άνθρακα, καθώς ενδέχεται να εκραγούν κατά την κατάψυξη.
- Μην τοποθετείτε ζεστά φαγητά στον θάλαμο του καταψύκτη.
- Μην τοποθετείτε φρέσκα μη κατεψυγμένα τρόφιμα απευθείας δίπλα σε ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Μην καταναλώνετε παγάκια, παγωμένα επιδόρπια ή γρανίτες αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από τον καταψύκτη, για να αποφύγετε κρυοπαγήματα.
- Μην καταψύχετε πάλι αποψυγμένα φαγητά.

5.3 Υποδείξεις για αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

- Ο θάλαμος του καταψύκτη φέρει το σύμβολο ✳ ✳✳✳.
- Μια καλή ρύθμιση θερμοκρασίας που διασφαλίζει τη διατήρηση των κατεψυγμένων τροφίμων είναι μια θερμοκρασία χαμηλότερη ή ίση με -18°C.
- Μια υψηλότερη ρύθμιση θερμοκρασίας εντός της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε μικρότερη διάρκεια ζωής των τροφίμων.
- Ολόκληρος ο θάλαμος καταψύκτη είναι κατάλληλος για την αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων.
- Αφήστε αρκετό χώρο γύρω από τα τρόφιμα ώστε να κυκλοφορεί ελεύθερα ο αέρας.

5.4 Διάρκεια ζωής τροφίμων για τον θάλαμο καταψύκτη

Τύπος φαγητού	Διάρκεια ζωής (μήνες)
Ψωμί	3
Φρούτα (εκτός εσπεριδοειδών)	6 - 12
Λαχανικά	8 - 10
Περισσεύματα φαγητού χωρίς κρέας	1 - 2
Γαλακτοκομικά:	
Βούτυρο	6 - 9
Μαλακό τυρί (π.χ. μοτσαρέλα)	3 - 4
Σκληρό τυρί (π.χ. παρμεζάνα, τσένταρ)	6
Θαλασσινά:	
Λιπαρά ψάρια (π.χ. σολομός, σκουμπρί)	2 - 3
Ψαριά χωρίς λίπος (π.χ. μπακαλιάρος, γλώσσα)	4 - 6
Γαρίδες	12
Καθαρισμένα οστρακοειδή και μύδια	3 - 4
Μαγειρεμένα ψάρια	1 - 2
Κρέας:	
Πουλερικά	9 - 12
Βοδινό	6 - 12
Χοιρινό	4 - 6
Αρνί	6 - 9
Λουκάνικο	1 - 2
Χοιρομέρι	1 - 2
Περισσεύματα φαγητού με κρέας	2 - 3

5.5 Συμβουλές για την ψύξη των τροφίμων

ⓘ Ο θάλαμος νωπών τροφίμων επισημαίνεται (στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών) με το σύμβολο .

- Μια καλή ρύθμιση θερμοκρασίας που διασφαλίζει τη διατήρηση των νωπών τροφίμων είναι μια θερμοκρασία χαμηλότερη ή ίση με +4°C.
- Χρησιμοποιείτε πάντα κλειστά δοχεία για τα υγρά και για τα τρόφιμα ώστε να αποφύγετε γεύσεις ή οσμές στον θάλαμο.
- Για να αποφύγετε τη διασταυρούμενη επιμόλυνση μεταξύ μαγειρεμένων και ωμών τροφίμων, καλύψτε τα μαγειρεμένα τρόφιμα και διαχωρίστε τα από τα ωμά.
- Τυλίξτε και τοποθετήστε το κρέας στο γυάλινο ράφι πάνω από το συρτάρι λαχανικών.
- Αποψύξτε τα τρόφιμα στο εσωτερικό του ψυγείου.
- Μην τοποθετείτε ζεστά φαγητά εντός της συσκευής.
- Καθαρίστε τα φρούτα και τα λαχανικά και τοποθετήστε τα σε ένα ειδικό συρτάρι (συρτάρι λαχανικών).
- Μη φυλάσσετε εξωτικά φρούτα στο ψυγείο.
- Μη φυλάσσετε λαχανικά όπως ντομάτες, πατάτες, κρεμμύδια και σκόρδο στο ψυγείο.
- Κλείστε τα μπουκάλια πριν τα τοποθετήσετε στο ψυγείο.

6. ΦΡΟΝΤΊΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΆΡΙΣΜΑ

6.1 Καθαρισμός του εσωτερικού

Πριν από την πρώτη χρήση, καθαρίστε το εσωτερικό και όλα τα εξαρτήματα με χλιαρό νερό και ουδέτερο σαπούνι και, στη συνέχεια, στεγνώστε. Καθαρίζετε τακτικά τον εξοπλισμό και τα λάστιχα της πόρτας.

Καθαρίστε τον πίνακα χειρισμού με νωπό πανί και στεγνώστε τον με ένα μαλακό πανί. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά.

Καθαρίζετε τακτικά την οπή αποστράγγισης νερού απόψυξης, που βρίσκεται στο πίσω μέρος του θαλάμου ψυγείου, χρησιμοποιώντας το εργαλείο καθαρισμού σωλήνα.

ⓘ Μην πλένετε τα εξαρτήματα και τα μέρη της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.

6.2 Απόψυξη της συσκευής

Ψυγείο:

Η απόψυξη του θαλάμου του ψυγείου είναι αυτόματη.

Καταψύκτης:

Ο θάλαμος του καταψύκτη δεν περιέχει πάγο.

7. ΑΝΤΙΜΕΤΏΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΆΤΩΝ

Η συσκευή δεν λειτουργεί.

- Συνδέστε σωστά το φις τροφοδοσίας στην πρίζα.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει τάση στην πρίζα δικτύου. Επικοινωνήστε με έναν επαγγελματία ηλεκτρολόγο.

Η συσκευή κάνει θόρυβο.

Ελέγξτε εάν η συσκευή υποστηρίζεται σωστά.

Είναι ενεργοποιημένος ένας ηχητικός ή οπτικός συναγερμός.

Κλείστε την πόρτα ή πιέστε οποιοδήποτε κουμπί, για να απενεργοποιήσετε τον ακουστικό συναγερμό.

Ο συμπιεστής λειτουργεί συνεχώς.

- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία.
- Περιμένετε να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία.
- Αφήστε τα τρόφιμα να κρυώσουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα αποθηκεύσετε.
- Κλείστε σωστά την πόρτα.

Η πόρτα δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένη ή παρεμβαίνει στη γρίλια εξαερισμού.

Ανατρέξτε στις οδηγίες εγκατάστασης.

Η πόρτα δεν ανοίγει εύκολα.

Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα από το κλείσιμο της πόρτας και ανοίξτε την πάλι.

Υπάρχει υπερβολικά πολύς πάγος.

- Κλείστε σωστά την πόρτα.
- Καθαρίστε ή αντικαταστήστε το λάστιχο.
- Τυλίξτε σωστά τα τρόφιμα.
- Ρυθμίστε τη θερμοκρασία.

Τρέχει νερό στην πίσω πλάκα του ψυγείου.

Αυτό είναι μέρος της διαδικασίας απόψυξης.

Υπάρχει πολύ συμπυκνωμένο νερό στο εσωτερικό του ψυγείου.

- Ανοίγετε την πόρτα μόνο όταν είναι απαραίτητο και κλείνετέ την σωστά.
- Ρυθμίστε υψηλότερη θερμοκρασία στο ψυγείο (περίπου 6-7°C) το καλοκαίρι και το φθινόπωρο.

Τρέχει νερό μέσα στο ψυγείο.

- Βεβαιωθείτε ότι τα τρόφιμα δεν ακουμπούν στην πλάτη του ψυγείου.
- Καθαρίστε την έξοδο νερού.

Τρέχει νερό στο δάπεδο.

Προσαρτήστε την έξοδο του νερού τήξης στον δίσκο εξάτμισης.

Δεν μπορεί να οριστεί θερμοκρασία.

Απενεργοποιήστε τη Extra Freeze λειτουργία.

Οι λυχνίες LED της ρύθμισης θερμοκρασίας αναβοσβήνουν ταυτόχρονα.

Το σύστημα ψύξης διατηρεί τα τρόφιμα κρύα. Η ρύθμιση θερμοκρασίας είναι απενεργοποιημένη. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις.

Ο λαμπτήρας δεν λειτουργεί ή τα λάστιχα της πόρτας είναι φθαρμένα.

Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις

8. ΤΕΧΝΙΚΆ ΔΕΔΟΜΈΝΑ

Τα τεχνικά στοιχεία αναγράφονται στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας και στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής, η οποία μπορεί να βρίσκεται επάνω ή μέσα στη συσκευή.

Ο κωδικός QR στην ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας που παρέχεται με τη συσκευή παρέχει έναν διαδικτυακό σύνδεσμο με πληροφορίες σχετικές με την απόδοση της συσκευής στη βάση δεδομένων EPREL της ΕΕ. Κρατήστε την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας μαζί με το εγχειρίδιο χρήστη και όλα τα άλλα έγγραφα που παρέχονται με τη συσκευή. Μπορείτε επίσης να βρείτε τις ίδιες πληροφορίες στο EPREL, χρησιμοποιώντας τον σύνδεσμο *https://eprel.ec.europa.eu* και το όνομα μοντέλου και τον κωδικό προϊόντος που θα βρείτε στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών της συσκευής. Ανατρέξτε στον σύνδεσμο *www.theenergylabel.eu* για λεπτομέρειες σχετικά με την ετικέτα κατανάλωσης ενέργειας.

9. ΠΛΗΡΟΦΟΡΊΕΣ ΓΙΑ ΙΝΣΤΙΤΟΎΤΑ ΔΟΚΙΜΏΝ

Η εγκατάσταση και η προετοιμασία της συσκευής για πιστοποίηση Ecodesign πρέπει να συμμορφώνονται με το πρότυπο EN 62552 (ΕΕ, Ελβετία και Ηνωμένο Βασίλειο). Ανατρέξτε στοΕγκατάσταση για τις απαιτήσεις αερισμού, τις διαστάσεις της εσοχής και τις ελάχιστες αποστάσεις από το πίσω μέρος. Επικοινωνήστε με το Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις για περισσότερες πληροφορίες.

10. ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΆ ΘΈΜΑΤΑ

Ανακυκλώστε τα υλικά με το σύμβολο ♺. Τοποθετήστε τα υλικά της συσκευασίας στους κατάλληλους κάδους ανακύκλωσης. Συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας μέσω της ανακύκλωσης αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Μην απορρίπτετε συσκευές που φέρουν σήμανση με το σύμβολο μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Επιστρέψτε το προϊόν στην τοπική εγκατάσταση ανακύκλωσης ή επικοινωνήστε με την αρμόδια δημοτική υπηρεσία.

MAGYAR

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK..... **37**
2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK..... **39**
3. KEZELŐPANEL..... **42**
4. MINDENNAPI HASZNÁLAT..... **43**
5. TANÁCSOK ÉS TIPPEK..... **43**
6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS..... **44**
7. HIBAELHÁRÍTÁS..... **45**
8. MŰSZAKI ADATOK..... **45**
9. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA..... **46**
10. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK.. **46**

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. ⚠ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

A készülék üzembe helyezése és használata előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen beszerelés vagy használat miatt keletkezett sérülésekért és károkért. Az útmutatót tartsa biztonságos és elérhető helyen, hogy szükség esetén mindig a rendelkezésére álljon.

1.1 Gyermekek és kiszolgáltatott személyek biztonsága

- Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az

esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és megértik az esetleges veszélyeket. A 3 és 8 év közötti gyermekek, valamint a nagyon kiterjedt és összetett fogyatékossággal élő személyek be- és kirakodhatják a készüléket, feltéve, hogy megfelelő eligazításban részesültek. 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.

- Gondoskodni kell a gyermekek felügyeletéről, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől, és megfelelően ártalmatlanítsa.

1.2 Általános biztonság

- Ez a készülék kizárólag élelmiszerek és italok tárolására szolgál.
- Ezt a készüléket háztartási célú, beltérben történő használatra tervezték.
- Ez a készülék használható irodákban, szállodai vendégszobákban, panziókban, vendégházakban és más hasonló szálláshelyeken, ahol a használat nem haladja meg a háztartási használat (átlagos) szintjét.
- Az élelmiszer szennyeződésének elkerülésére tartsa be az alábbi utasításokat:
  - ne hagyja nyitva az ajtót hosszabb időn át:
  - rendszeresen tisztítsa az olyan felületeket, melyek élelmiszerrel érintkezhetnek, valamint a hozzáférhető lefolyórendszereket;
  - a nyers húst és halat megfelelő edényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érjenek hozzá, illetve ne csöpögjenek más élelmiszerre.
- FIGYELMEZTETÉS: A készülékházon vagy a beépített szerkezeten lévő szellőzőnyílásokat tartsa akadálymentesen.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon mechanikai vagy bármilyen egyéb eszközt a leolvasztási folyamat felgyorsítására, a gyártó által ajánlottakon kívül.

- FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a készülék hűtőköre.
- FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag a gyártó által ajánlott típusú elektromos berendezéseket használjon a készülék ételtároló rekeszeiben.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőztisztítót.
- Tisztítsa meg a készüléket egy puha, puha törlőruhával. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Amikor a készülék hosszú ideig üresen áll, kapcsolja ki, olvassza le, tisztítsa ki, szárítsa meg, és hagyja nyitva az ajtaját, hogy elkerülje a penész megjelenését a készülék belsejében.
- Tilos robbanásveszélyes termékeket és anyagokat (pl.: gyulladásveszélyes hajtógázzal töltött aeroszolos flakonokat) tárolni a készülékben.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a hivatalos márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**
A készüléket csak képesített személy helyezheti üzembe.

- Távolítsa el az összes csomagolóanyagot.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Biztonsági okokból ne használja a készüléket a bútorba való beépítés előtt.
- Kövesse a készülék üzembe helyezésére és az ajtó megfordítására vonatkozó vagy a weboldalunkon külön utasításokat.
- A készülék nehéz, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig használjon munkavédelmi kesztyűt és zárt lábbelit.
- Gondoskodjon arról, hogy a levegő szabadon tudjon keringeni a készülék körül.
- Az első üzembe helyezéskor vagy az ajtó nyitási irányának megfordítása után , várjon legalább 4 órát, mielőtt csatlakoztatja a készüléket a tápellátásthoz. Ez azért szükséges, hogy az olaj visszafolyhasson a kompresszorba.
- A készüléken elvégzendő bármilyen művelet végrehajtása (pl. az ajtó nyitási irányának megfordítása) előtt húzza ki a hálózati vezetéket a hálózati aljzatból.
- Ne telepítse a készüléket radiátorok, tűzhelyek, sütők vagy főzőlapok közelébe, hacsak a telepítési útmutató másként nem rendelkezik.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek.
- Ne helyezze üzembe a készüléket közvetlen napsugárzásnak kitett helyen.
- A készüléket nem szabad túl párás vagy túl hideg környezetben üzemeltetni.

- Mozgatáskor a készüléket elöl a peremnél fogva emelje fel, ellenkező esetben megkarcolhatja a padlót.
- A készülék ajtajának megfordítása közben védje a padlót a karcolásoktól.
- A készülék egy csomag szárítószert tartalmaz. Ez nem játékszer. Ez nem élelmiszer. Kérjük, hogy haladéktalanul dobja ki.

2.2 Elektromos csatlakozás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Tűz- és áramütésveszély.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne csípődjön be és ne sérüljön meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Ne használjon többdugós adaptert és hosszabbító kábelt.

⚠ VIGYÁZAT!
A készülék üzembe helyezéséhez szükséges elektromos munkákat szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.

- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő adatok megfelelnek-e a helyi elektromos hálózat paramétereinek.
- A készüléket földelni kell.
- Mindig használjon megfelelően felszerelt ütésálló aljzatot.
- Ha a háztartási hálózati aljzat nincs földelve, csatlakoztassa a készüléket a hatályos előírásoknak megfelelően külön földelésre, és kérjen tanácsot szakképzett villanyszerelőtől.
- Ügyeljen az elektromos alkatrészek (pl. hálózati dugasz, hálózati kábel, kompresszor) épségére. Ha az elektromos alkatrészek cserére szorulnak, forduljon a hivatalos márkaszervizhez vagy villanyszerelőhöz.
- A hálózati kábelnek a hálózati dugasz szintje alatt kell elhelyezkednie.
- Csak a telepítés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozódugó üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A hálózati kábel meghúzásával ne válassza le a készüléket. Ehhez a csatlakozódugót fogja meg.
- Ez a készülék 13 amperes hálózati csatlakozódugóval van felszerelve. Ha szükséges a hálózati csatlakozó biztosítékának cseréje, csak 13 A ASTA (BS 1362) biztosítékot használjon (csak az Egyesült Királyságban és Írországban).

2.3 Használat

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Sérülés-, égés-, áramütés- és tűzveszély.


A készülék gyúlékony gázt, izobutánt (R600a), magas fokú környezeti kompatibilitással rendelkező földgázt tartalmaz. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a hűtőkör izobutánt tartalmazó alkatrészeit.

- Ne módosítsa ezt a készüléket.
- A beépített termék szabadon álló termékként történő használata szigorúan tilos.
- A készüléket 10°C és 38°C közötti környezeti hőmérsékleten való használatra tervezték. A rendeltetésszerű működés kizárólag az előírt hőmérséklet-tartományon belül biztosítható.
- Ne helyezzen más elektromos készüléket (például fagylaltkészítő gépet) a készülékbe, hacsak ezt a gyártó kifejezetten nem javasolja.
- Amennyiben a hűtőkör megsérül, tartózkodjon mindennemű nyílt láng és gyújtószikra használatától. Szellőztesse ki a helyiséget.
- Ügyeljen arra, hogy forró tárggyal ne érjen a készülék műanyag részeihez.
- Ne helyezzen üdítőitalt a fagyasztórekeszbe. A fagyás ugyanis nyomást fejt ki az italtároló edényre.
- Ne tároljon gyúlékony gázt vagy folyadékot a készülékben.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg a készülék kompresszorát és kondenzátorát. Ezek forrók.
- Nedves/vizes kézzel ne vegyen ki semmilyen ételt a fagyasztóból, és ne is érintse meg azokat.
- Az egyszer már kiolvasztott ételt ne fagyassza vissza.
- Kövesse a fagyasztott étel csomagolásán található tárolási útmutatásokat.

- A fagyasztórekeszbe helyezés előtt csomagolja be az élelmiszert a többi élelmiszerrel való érintkezés megakadályozásához.
- Ne hagyja, hogy az étel érintkezzen a készülék rekeszeinek belső falaival.

2.4 Belső világítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Vigyázat! Áramütés-veszély!

- Ez a termék G energiahatékonysági osztályú fényforrás(oka)t tartalmaz.
- A termékben található izzó(k)ra és a külön kapható pótizzókra vonatkozó tudnivalók: Ezek az izzók arra készültek, hogy megfeleljenek a háztartási készülékekben fennálló szélsőséges fizikai feltételeknek, mint például hőmérséklet, rezgés, magas páratartalom, illetve arra használatosak, hogy jelezzék a készülék működési állapotát. Nem alkalmasak egyéb felhasználásra, valamint helyiségek megvilágítására.

2.5 Ápolás és tisztítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn!

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék hűtőegységében szénhidrogének vannak jelen. Az elektromos üzembe helyezést és a készülék hűtőközeggel való feltöltését csak szakképzett személy végezheti el.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket olyan romlási jelek után kutatva, amelyek miatt alkalmatlanná válhat élelmiszerrel való érintkezésre, például repedések, hólyagok, rétegelválás, zsugorodás, ragadósság, korrózió vagy egyéb látható változások a textúrában vagy a megjelenésben. A károsodások elkerülése érdekében kövesse a tisztítási és ápolási utasításokat.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék olvadékvíz-elvezető nyílását, és szükség szerint tisztítsa ki. Ha az olvadékvíz-elvezető nyílás el van záródva, a víz összegyűlik a készülék alján.

2.6 Szolgáltatások

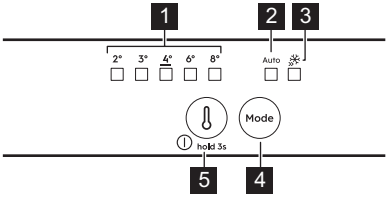
- A készülék javítását bízza a márkaszervizre. Mindig eredeti cserealkatrészeket használjon.
- Kérjük, ne feledje, hogy a házilagos vagy nem szakértő által végzett javítás biztonsági következményekkel járhat, és érvényteleníthet a jótállást.
- Az alábbi pótalkatrészek legalább 7 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után: termosztátok, hőmérséklet-érzékelők, nyomtatott áramköri lapok, fényforrások, ajtófogantyúk, ajtózsanérok, tálcák és kosarak. Az ajtótömítések legalább 10 évig lesznek elérhetők a modell gyártásának megszűnése után. Az időtartam elképzelhető, hogy hosszabb az Ön országában. További információkért, kérjük, látogasson el a weboldalunkra.
- Kérjük, ne feledje, hogy ezen cserealkatrészek némelyikét kizárólag szakértő szerelő szerezheti be, és nem mindegyik alkatrész társítható minden modellhez.

2.7 Ártalmatlanítás

⚠ FIGYELMEZTETÉS!
Sérülés- vagy fulladásveszély áll fenn.

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtót, hogy megakadályozza a gyermekek és háziállatok készülékben rekedését.
- A készülék hűtőköre és szigetelése ózonbarát anyagokat tartalmaz.
- A szigetelőhab gyúlékony gázt tartalmaz. A készülék megfelelő ártalmatlanítására vonatkozó tájékoztatásért lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg a hűtőegység azon része, mely a hőcserélő közelében található.

3. KEZELŐPANEL



1 **Hőmérséklet-visszajelzők**

2 **AI CoolAssist visszajelző**

3 **Extra Freeze visszajelző**

4 **Mode gomb**
Nyomja meg a(z) AI CoolAssist be- és kikapcsolásához.
Nyomja meg a(z) Extra Freeze funkció be- és kikapcsolásához.
A kézi beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a(z) Mode gombot, amíg a hőmérséklet-jelzőfény világítani nem kezd.

5 **Hőmérséklet szabályozó gomb/ BE/KI gomb**
Nyomja meg a hőmérséklet beállításához (2°C- 8°Cajánlott 4°C).

ⓘ A beállított hőmérsékletet 24 ó alatt éri el.
Áramkimaradás után a készülék visszaállítja a beállított hőmérsékletet.

3.1 Be- és kikapcsolás

Bekapcsolás: Csatlakoztassa a dugót a fali aljzatba. Nyomja meg a hőmérséklet-szabályozó gombját, ha a LED jelzőfények nem világítanak.

Kikapcsolás: Nyomja meg a hőmérséklet-szabályozó gombot 3 mp ideig, amíg az összes jelzőfény ki nem alszik.

3.2 AI CoolAssist

AI CoolAssist egy gépi tanulással támogatott funkció, amely automatikusan módosítja a készülék beállításait a használati minták alapján. Használja, hogy engedélyezze:

- hőmérséklet-kezelés: biztosítja az élelmiszerek hatékony megőrzését.
- Auto Shopping Mode: a hűtőszekrény hőmérsékletének beállításával gyorsan lehűti az újonnan hozzáadott darabokat.
- Auto Vacation Mode: csökkenti az energiafogyasztást, ha a készüléket három vagy több egymást követő napon keresztül nem használja. Távolítsa el a romlandó élelmiszereket a friss élelmiszer-szekrényből, mielőtt elhagyja a nyaralást.

ⓘ AI CoolAssist letiltja Extra Cool vagy Extra Freeze. Extra Cool vagy Extra Freeze ideiglenesen leáll AI CoolAssist.

ⓘ A hőmérséklet-szabályozó gomb le van tiltva, amikor a AI CoolAssist be van kapcsolva. Kapcsolja ki a hőmérséklet beállításához.

3.3 Extra Freeze funkció

Használja a(z) Extra Freeze funkciót gyorsfagyasztáshoz a fagyasztóban.

Aktiválja a funkciót legalább 24 ó erejéig, mielőtt behelyezné az élelmiszert. A funkció max. 52 ó elteltével leáll.

3.4 Riasztások

ⓘ A hangjelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot.

Ajtó nyitva riasztás

Ha a hűtőszekrény ajtaja 5 perc ideig nyitva marad, a hangjelzés bekapcsol. Csukja be az ajtót a riasztás leállításához.

Magas hőmérséklet riasztás

Ha a fagyasztó hőmérséklete túl magas, a hőmérsékletjelző LED-ek villognak, és hangjelzés hallható, amíg a megfelelő körülmények vissza nem állnak. A hangjelzés 1 ó elteltével automatikusan kikapcsol.

4. MINDENNAPI HASZNÁLAT

4.1 A fiókok eltávolítása

A fiókok gyümölcsök és zöldségek tárolására is alkalmas.

1. Ütközésig húzza ki a fiókot.
2. Miután teljesen kihúzta a fiókot, enyhén emelje meg az elejét, majd vegye ki a készülékből.

ⓘ Néhány modellnél a fiók eltávolításához először a palacktartót kell eltávolítani.

5. TANÁCSOK ÉS TIPPEK

5.1 Optimalizálási tippek

- Fagyasztó: Az energia leghatékonyabb felhasználását az eredeti elhelyezés biztosítja.
- Hűtő: A leghatékonyabb energiafelhasználás abban az esetben érhető el, ha a rekeszek a készülék alsó részén találhatók, és a polcok elosztása egyenletes. Az ajtóban lévő tárolók elhelyezkedése nem befolyásolja az energiafogyasztást.
- Ne nyitogassa gyakran az ajtót, illetve ne hagyja a szükségesnél tovább nyitva.
- Fagyasztó: Minél alacsonyabb hőmérséklet van beállítva, annál magasabb az energiafogyasztás.
- Hűtő: Ne állítson be túl magas hőmérsékletet, hacsak ez nem szükséges az élelmiszer tulajdonságai miatt.
- Ha a környezeti hőmérséklet magas, és a hőmérséklet-szabályozó alacsony hőmérsékletre van állítva, a készülék pedig teljesen meg van töltve, előfordulhat, hogy a kompresszor folyamatosan üzemel, ami miatt jég vagy dér képződik az elpárologtatón. Ebben az esetben állítsa a hőmérséklet-szabályozót magasabb hőmérsékletre, hogy lehetővé tegye az automatikus leolvasztást.
- Ne takarja le a szellőzőrácsokat vagy -nyílásokat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülékben levő termékek ne akadályozzák a levegő áramlását a készülék belsejének hátsó részén levő nyílásokon keresztül.

5.2 Ötletek fagyasztáshoz

- A friss élelmiszert egyenletesen eloszlatva helyezze a felülről számított első rekeszbe vagy fiókba.
- Ne fagyasszon folyadékot tartalmazó palackot vagy sörösdobozt, különösen ne széndioxidot tartalmazó italt, mivel ezek felrobbanhatnak a fagyasztás során.
- Ne tegyen forró ételt a fagyasztórekeszbe.
- Ne helyezzen friss, nem fagyasztott élelmiszert közvetlenül a már lefagyasztott élelmiszer mellé.
- A jégkockákat, illetve jégkrémeket ne fogyassza azonnal a fagyasztóból való kivétel után, hogy elkerülje a fagyási sérüléseket.
- A felolvasztott élelmiszert ne fagyassza vissza.

5.3 Ötletek fagyasztott ételek tárolásához

- A fagyasztótér a következő módon van jelölve: .
- A fagyasztott élelmiszerek minőségének megőrzéséhez -18 °C vagy ennél alacsonyabb beállított hőmérséklet szükséges.
- Ha ennél magasabb a hőmérséklet a készülékben, akkor lerövidülhet az eltarthatósági idő.
- A teljes fagyasztótér alkalmas a fagyasztott élelmiszerek tárolására.
- Hagyjon elegendő szabad helyet az élelmiszer körül, hogy a levegő szabadon tudjon áramolni.

5.4 Eltarthatósági idő a fagyasztótérben

Étel típusa	Eltarthatósági idő (hónap)
Kenyér	3
Gyümölcsök (a citrusfélék kivételével)	6-12

Étel típusa	Eltartható-sági idő (hónap)
Zöldségek	8 - 10
Ételmaradék hús nélkül	1-2
Tejtermékek:	
Vaj	6 - 9
Lágy sajt (pl. mozzarella)	3-4
Kemény sajt (pl. parmezán, cheddar)	6
Tenger gyümölcsei:	
Zsíros hal (pl. lazac, makréla)	2 - 3
Sovány hal (pl. tőkehal, lepényhal)	4-6
Garnélarák	12
Kagyló és héj nélküli kagyló	3-4
Főtt hal	1-2
Húsok:	
Szárnyasok	9-12
Marha	6-12
Sertés	4-6
Bárány	6 - 9
Kolbász	1-2
Sonka	1-2
Ételmaradék hússal	2 - 3

5.5 Ötletek az ételek hűtéséhez

ⓘ A friss élelmiszerekhez javasolt hűtőtér jele (az adattáblán) alábbival: .

- A friss élelmiszerek minőségének megőrzéséhez +4 °C vagy ennél alacsonyabb beállított hőmérséklet szükséges.
- Az italokat és élelmiszereket mindig zárt edényekben tárolja, hogy elkerülje a hűtő belsejében az ízek és szagok keveredését.
- A főtt és a nyers élelmiszerek keresztszennyezésének elkerülésére takarja le a főtt ételt, és különítse el a nyers élelmiszertől.
- A húst csomagolja megfelelő csomagolóanyagba, és helyezze a zöldséges fiók feletti üveglapra.
- Olvassza le az ételt a hűtőszekrényben.
- Ne tegyen forró ételt a készülékbe.
- Tisztítsa meg a gyümölcsöket és zöldségeket, és helyezze az erre a célra kijelölt fiókba (zöldségfiók).
- Ne tartson egzotikus gyümölcsöket a hűtőszekrényben.
- Az olyan zöldségeket, mint a paradicsom, burgonya, hagyma és fokhagyma, ne tartsa a hűtőben.
- Zárja be a palackokat, mielőtt a hűtőszekrénybe helyezné őket.

6. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

6.1 A belső rész tisztítása

Az első használat előtt tisztítsa meg a készülék belsejét és a tartozékokat semleges szappanos langyos vízzel, majd szárítsa meg. Rendszeresen tisztítsa a készüléket és az ajtótömítéseket.

A kezelőpanelt nedves ruhával tisztítsa meg, majd puha ruhával szárítsa meg. Ne használjon mosószert.

Rendszeresen tisztítsa meg a hűtőrekesz hátulján található olvadékvíz-leeresztő nyílást a csőtisztító segítségével.

ⓘ A tartozékokat és a készülék alkatrészeit ne mossa mosogatógépben.

6.2 A készülék leolvasztása

Hűtő:

A hűtőtér leolvasztását a készülék automatikusan végzi.

Fagyasztó:

A fagyasztótér dérmentes.

7. HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem működik.

- Csatlakoztassa megfelelően a hálózati csatlakozót a hálózati aljzathoz.
- Kapcsolja be a készüléket.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati aljzatban van feszültség. Forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.

A készülék zajos.

Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelően van-e alátámasztva.

A hangjelzéses vagy vizuális riasztás be van kapcsolva.

Csukja be az ajtót, vagy nyomja meg bármelyik gombot a hangjelzés kikapcsolásához.

A kompresszor folyamatosan működik.

- Állítsa be a hőmérsékletet.
- Várja meg, hogy a hőmérséklet stabilizálódjon.
- A behelyezés előtt várja meg, amíg az élelmiszerek lehűlnek szobahőmérsékletre.
- Csukja be megfelelően az ajtót.

Az ajtó rosszul van beállítva, vagy zavarja a szellőzőrácsot.

Lásd az üzembe helyezési utasítást.

Az ajtó nehezen nyitható.

Az ajtó bezárása, majd újbóli kinyitása között várjon néhány másodpercet.

Túl sok a fagyás és a jég.

- Csukja be megfelelően az ajtót.
- Tisztítsa meg vagy cserélje ki a tömítést.
- Csomagolja be megfelelően az ételt.
- Állítsa be a hőmérsékletet.

Vízfolyás látható a hűtőszekrény hátlapján.

Ez a kiolvasztási folyamat része.

A hűtőszekrény belsejében túl sok kondenzvíz jelenik meg.

- Csak szükség esetén nyissa ki az ajtót, és csukja be teljesen.
- Nyáron és ősszel állítson be melegebb hőmérsékletet a hűtőszekrényben (kb. 6-7°C).

Víz áramlik a hűtő belsejében.

- Gondoskodjon arról, hogy az élelmiszerek ne érjenek hozzá a hátlaphoz.
- Tisztítsa meg a vízkivezetési nyílást.

Víz folyik a padlón.

Csatlakoztassa az olvadékvíz-kimenetet a párologtató tárcához.

Nem lehet beállítani a hőmérsékletet.

Kapcsolja ki a(z) Extra Freeze funkciót.

A hőmérséklet-beállítás LED-jei egyszerre villognak.

A hűtőrendszer hidegen tartja az ételt. A hőmérséklet-szabályozás le van tiltva. Ha a probléma továbbra is fennáll, forduljon a márkaszervizhez.

A lámpa nem működik, vagy az ajtótömítések sérültek.

Forduljon a márkaszervizhez.

8. MŰSZAKI ADATOK

A műszaki információk az energiacímkén és a készülék adattábláján találhatók, amelyek a készüléken vagy annak belsejében helyezkedhetnek el.

A készülékhez mellékelt energiahatékonysági címkén található QR-kód a készülék EU EPREL adatbázisban szereplő teljesítményével kapcsolatos adatokra mutató hivatkozást tartalmaz. A későbbi tájékozódás érdekében őrizze meg az energiahatékonysági címkét a használati útmutatóval és a készülékhez mellékelt minden egyéb dokumentummal együtt. Ugyanezek az adatok az EPREL adatbázisban is megtalálhatók a *https://eprel.ec.europa.eu* hivatkozás, továbbá a készülék adattábláján levő modellnév és termékszám segítségével. Az energiabesorolási címkére vonatkozó részletes tájékoztatásért keresse fel a *www.theenergylabel.eu* weboldalt.

9. INFORMÁCIÓ A BEVIZSGÁLÓ INTÉZETEK SZÁMÁRA

A készülék ökotervezési hitelesítésre való telepítésének és előkészítésének meg kell felelnie a következő előírásoknak:EN 62552 (EU, Svájc és az Egyesült Királyság). Lásd a következőt:Üzembe helyezés a szellőzési követelményekhez, a fülke méreteihez és a minimális hátsó szabad távolságokhoz. További információkért forduljon a hivatalos szervizközponthoz.

10. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

Hasznosítsa újra a szimbólummal ellátott anyagokat ♺. A csomagolást az újrahasznosítás érdekében tegye a megfelelő konténerekbe. Segítsen a környezet és az emberi egészség védelmében az elektromos és elektronikus készülékek hulladékának újrahasznosításával. Ne dobja ki a szimbólummal ellátott készülékeket 🗑 a háztartási hulladékkal. Juttassa el a terméket a helyi újrahasznosító létesítménybe, vagy vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzati szervvel.

МАКЕДОНСКИ

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....**46**
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....**48**
3. КОНТРОЛНА ПЛОЧА.....**51**
4. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА.....**52**
5. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ.....**52**
6. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ.....**53**
7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ.....**54**
8. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ.....**54**
9. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ.....**55**
10. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА...**55**

Можноста за промени е задржана.

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ

Пред монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги приложените упатства. Производителот не сноси одговорност за повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го

употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него. На децата на возраст од 3 до 8 години и на лицата со големи и сложени пречки во развојот им е дозволено да го полнат и да го празнат апаратот доколку добиле соодветни упатства. Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.
- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.

1.2 Општа безбедност

- Овој апарат служи само за складирање храна и пијалаци.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- За да се избегне контаминација на храна, почитувајте ги следниве упатства:
  – не отварајте ги вратите подолги временски периоди;
  – редовно исчистете ги површините што може да допираат храна и достапните системи за цедење;
  – чувајте сурово месо и риба во соодветни контејнери во фрижидерот, така што тоа не е во контакт со или не капе врз друга храна.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Отворите за вентилација, во околината на апаратот или во вградената конструкција, треба да се ослободени од пречки.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете механички уреди или вештачки средства за забрзување

на процесот на одмрзнување, освен оние што ги препорачува производителот.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оштетувајте го ладилното коло.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете електрични апарати во одделите за складирање храна на апаратот, освен ако не се од типот што е препорачан од производителот.
- Не користете чистач со воден спреј и пареа за чистење на апаратот.
- Чистете го апаратот со влажна мека крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.
- Кога апаратот е празен подолг период, исклучете го, одмрзнете го, исчистете го, исушете го и оставете ја вратата отворена за да спречите развивање на мувла во апаратот.
- Не чувајте експлозивни материи како аеросолни конзерви со запалив погон во овој апарат.
- Доколку кабелот за напојување се оштети, треба да се замени од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слични квалификувани лица за да се избегне опасност.

2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

2.1 Монтажа

⚠ **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**
Апаратот мора да биде монтиран само од квалификувано лице.

- Извадете ја целата амбалажа.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Не користете го апаратот пред да го монтирате во вградената конструкција од безбедносни причини.
- Следете ги посебните инструкции за монтирање на апаратот и обрнување на врататаиспорачани со апаратот или оние што се достапни на нашата интернет-страница.
- Секогаш внимавјте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Проверете дали воздухот може да кружи околу апаратот.
- По првата инсталација или откако сте ја замениле вратата почекајте најмалку 4 часа пред да го поврзете апаратот на струја. Ова е за да се овозможи маслото да тече назад во компресорот.
- Пред да извршите било каква работа на самиот апарат (на пр. промена на врата), извадате го кабелот од штекерот.
- Не монтирајте го апаратот во близина на радијатори или шпорети, рерни или

плочи за готвење, освен ако не е поинаку специфицирано во упатствата за монтирање.
- Не го изложувајте апаратот на дожд.
- Не го инсталирајте апаратот таму каде што има директна сончева светлина.
- Не го монтирајте овој апарат во многу влажни и студени места.
- Кога го преместувате апаратот, подигнете го предниот раб за да не го изгребете подот.
- Заштитете го подот од гребење кога ја обрнувате вратата на апаратот.
- Во апаратот има кеса со средство за сушење. Тоа не е играчка. Тоа не е храна. Ве молиме да ја фрлите веднаш.

2.2 Поврзување на струја

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Кога го поставуваме апаратот, проверете дали гајтанот за струја е заплеткан или оштетен.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Не користете адаптери со повеќе приклучници и продолжителни кабли.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Електричните работи потребни за монтажа на овој апарат треба да ги изведува квалификуван електричар.

- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на напојувањето.
- Апаратот мора да биде заземјен.
- Секогаш користете соодветно монтиран изолиран штекер.
- Ако домашниот приклучок за напојување не е заземјен, поврзете го апаратот на посебно заземјување во согласност со важечките прописи, консултирајте се со квалификуван електричар.
- Потрудете се да не ги оштетите електричните делови (на пример приклучокот за струја, електричниот кабел, компресорот). Контактирајте со нашиот овластен сервисен центар или електричар за да ги смените електричните делови.
- Електричниот кабел мора да остане под нивото на приклучокот за струја.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот само на крајот на монтажата. Погрижете се да нема пристап до приклучокот за струја по монтажата.
- Не исклучувајте го уредот влечејќи го кабелот за напојување. Секогаш влечете го приклучокот за струја.
- Овој апарат е опремен со приклучок за напојување од 13 A. Ако е потребно да се смени осигурувачот на приклучокот, користете само 13 A ASTA (BS 1362) осигурувач (само за Велика Британија и Ирска).

2.3 Употреба

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда, изгореници, струен удар или пожар.



Апаратот содржи запалив гас, изобутан (R600a), природен гас со високо ниво на компатибилност со околината. Внимавајте да не го оштетите водот за ладење кој содржи изобутан.

- Не модифицирајте го овој апарат.
- Секое користење на вградениот производ како самостоен е строго забрането.
- Овој апарат е наменет да се користи на собна температура од 10°C до 38°C. Наведениот температурен опсег гарантира правилна работа на апаратот.
- Не ставајте електрични апарати (на пример, апарати за правење сладолед) во апаратот, освен ако производителот не навел дека е применливо.
- Ако дојде до оштетување на ладилното коло, проверете дали во просторијата има пламен и извори на палење. Проветрете ја просторијата.
- Не дозволувајте жешки предмети да ги допрат пластичните делови на апаратот.
- Не ставајте безалкохолни пијалоци во преградата за замрзнување. Ова ќе создаде притисок врз садот со пијалок.
- Не чувајте запалив гас и течност во апаратот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.

- Не ги допирајте компресорот или кондензаторот. Тие се жешки.
- Не вадете и не допирајте ги предметите од преградата за замрзнување ако рацете ви се мокри или влажни.
- Не ја замрзнувајте повторно храната што е одмрзната.
- Следете ги упатствата за чување замрзната храна што се наоѓаат на пакувањето.
- Завиткајте ја храната во материјал кој е безбеден за чување на храна пред да ја ставите во преградата на замрзнувачот.
- Не дозволувајте храната да дојде во контакт со внатрешните ѕидови на преградите на апаратот.

2.4 Внатрешна светилка

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од електричен шок.

- Овој производ содржи еден или повеќе извори на светлина од класа на енергетска ефикасност G.
- Во однос на светлото (светлата) во внатрешноста на овој производ и резервните светилки кои се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

2.5 Нега и чистење

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда или оштетување на апаратот.

- Пред одржувањето, исклучете го апаратот и извадете го приклучокот за струја од главниот штекер.
- Овој апарат содржи јаглеводороди во системот за ладење. Само стручно лице мора да го врши одржувањето и полнењето на уредот.
- Редовно проверувајте го производот за знаци на оштетување што може да го направат несоодветен за контакт со храна, како што се пукнатини, меури, раслојување, собирање, лепливост, корозија или други видливи промени во текстурата или изгледот. Следете ги упатствата за чистење и нега за да спречите влошување.
- Редовно проверувајте го одводот на апаратот и доколку е потребно, чистете го. Ако одводот е блокиран, одмрзната вода се собира на дното на апаратот.

2.6 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.
- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 7 години по прекинувањето на моделот: термостати, температурни сензори, печатени плочки, светлосни извори, рачки за врати, шарки за врати, тави и кошници. Дихтунзите за вратите се достапни најмалку 10 години откако моделот ќе прекине да се произведува. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.
- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.

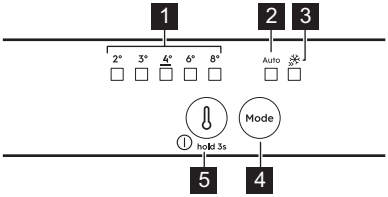
2.7 Расходување

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушување.

- Исклучете го апаратот од приклучокот за струја.
- Отсечете го кабелот за струја и фрлете го.
- Извадете ја вратата за да спречите затворање на деца и миленичиња во апаратот.
- Водовите за ладење и изолираните материјали на овој апарат се еколошки производи.
- Изолациската пена содржи запалив гас. Контактирајте со општинската власт за да добиете информации за правилно расходување на апаратот.
- Не оштетувајте го делот за ладење којшто се наоѓа во близина на разменувачот на топлина.

3. КОНТРОЛНА ПЛОЧА



1 **Температурни показатели**

2 **AI CoolAssist Показател**

3 **Extra Freeze Показател**

4 **Mode Копче**
Притиснете за да вклучите/исклучите AI CoolAssist.
Притиснете за да вклучите/исклучите Extra Freeze функција.
Притиснете го копчето Mode додека не се вклучи показателот за температура за да се вратите на рачната поставка.

5 **Копче за регулирање на температурата/ Копче ВКЛУЧЕНО/ИСКЛУЧЕНО**
Притиснете за да ја поставите температурата (2°C- 8°C; препорачано 4°C).

ⓘ Поставената температура ќе биде достигната за 24 ч.
По прекин на напојувањето со електрична енергија, апаратот се враќа на претходно поставените температури.

3.1 Исклучување/вклучување

Вклучување: Ставете го приклучокот во штекер. Доколку сите ЛЕД показатели се исклучени, притиснете го копчето за регулирање на температурата.

Исклучување: Притиснете го копчето за регулирање на температурата за 3сек додека сите показатели не се исклучат.

3.2 AI CoolAssist

AI CoolAssist е функција заснована на машинско учење која автоматски ги приспособува поставките на апаратот врз основа на шемите на користење. Користете го за да овозможите:

- управување со температурата: обезбедува ефикасно зачувување на храната.
- Auto Shopping Mode: ја прилагодува температурата во фрижидерот за брзо ладење на новододадените производи.
- Auto Vacation Mode: ја намалува потрошувачката на енергија кога апаратот не се користи три или повеќе дена по ред. Извадете ја расипливата храна од преградата за свежа храна пред да заминете на одмор.

ⓘ AI CoolAssist го оневозможува Extra Cool или Extra Freeze. Extra Cool или Extra Freeze привремено го паузира AI CoolAssist.

ⓘ Копчето за регулирање на температурата е оневозможено кога е вклучено AI CoolAssist. Исклучете го за да ја прилагодите температурата.

3.3 Extra Freeze функција

Користете Extra Freeze за брзо замрзнување во замрзнувачот.

Активирајте ја функцијата барем 24 ч пред да ја ставите храната. Функцијата се исклучува по максимум од 52ч.

3.4 Аларми

ⓘ Притиснете го кое било копче за да го исклучите звучниот аларм.

Аларм за отворена врата

Ако вратата на фрижидерот се остави отворена околу 5мин, се огласува звучен сигнал. Затворете ја вратата за да го исклучите алармот.

Аларм за висока температура

Кога температурата во замрзнувачот е превисока, LED диодите трепкаат и звукот се вклучува сè додека не се воспостават соодветни услови. Звучниот сигнал се исклучува автоматски по 1 ч.

4. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

4.1 Вадење на полици

Фиоката е погодна за чување овошје и зеленчук.

1. Извлечете ја фиоката надвор додека не застане.
2. Кога сте стигнале на крајот од водилките, кренете го малку предниот дел од фиоката и извадете го од апаратот.

ⓘ Кај некои модели, за да ја извадите фиоката, прво извадете ја кутијата за шишиња.

5. НАПОМЕНИ И КОРИСНИ СОВЕТИ

5.1 Совети за оптимизација

- Замрзнувач: Оригиналната конфигурација обезбедува најефикасна употреба на енергијата.
- Фрижидер: Конфигурацијата со фиоките во долниот дел на апаратот и со рамномерно распоредени полици обезбедуваат најефикасна употреба на енергијата. Позицијата на корпите на вратите не влијае на потрошувачката на енергија.
- Не отворајте ја вратата често и не оставајте ја отворена подолго отколку што е неопходно.
- Замрзнувач: Колку е постудена поставката за температура, толку е повисока потрошувачката на енергија.
- Фрижидер: Не поставувајте превисока температура освен ако тоа не го бараат карактеристиките на храната.
- Доколку собната температура е висока и регулаторот за температура е на ниска температура и апаратот е целосно наполнет, компресорот може да работи непрестано, што ќе предизвика формирање слана или мраз на испарувачот. Во овој случај, поставете го регулаторот на температурата на повисока температура за да дозволите автоматско одмрзнување.
- Не покривајте ги решетките или отворите за проветрување.
- Погрижете се прехранбените производи во апаратот да овозможуваат кружење на воздухот низ предвидените отвори во задниот внатрешен дел на апаратот.

5.2 Совети за замрзнување

- Чувајте ја свежата храна рамномерно распоредена во првата преграда или фиока од горниот дел.
- Не замрзнувајте шишиња или лименки со течност, особено пијалоци кои содржат јаглерод диоксид - може да експлодираат при замрзнувањето.
- Не ставајте топла храна во преградата за замрзнување.
- Не ставајте свежа незамрзната храна директно до веќе замрзната храна.
- Немојте да јадете коцки мраз, мраз или лижавчиња мраз веднаш после вадење од замрзнувачот за да избегнете смрзнатини.
- Не замрзнувајте ја повторно одмрзнатата храна.

5.3 Складирање замрзната храна

- Преградата за замрзнување е обележана со ✳ ✳✳✳.
- Добра поставка на температурата што обезбедува зачувување на смрзнатите прехрамбени производи е температура пониска или еднаква на -18 °C.
- Поставка за повисока температура во апаратот може да доведе до помала трајност.
- Целата преграда за замрзнување е погодна за чување замрзнати прехрамбени производи.
- Оставете доволно простор околу храната за да овозможите слободно кружење на воздухот.

5.4 Рок на траење за преградата за замрзнување

Вид јадење	Рок на траење (месеци)
Леб	3
Овошје (освен агруми)	6 - 12
Зеленчук	8 - 10
Остатоци без месо	1 - 2
Млечни производи:	
Путер	6 - 9
Меко сирење (на пр. моцарела)	3 - 4
Тврдо сирење (на пр. пармезан, чедар)	6
Морска храна:	
Мрсна риба (на пр. лосос, скуша)	2 - 3
Посна риба (на пр. бакалар, риба-лист)	4 - 6
Шкампи	12
Излуштени школки и школки со оклоп	3 - 4
Готвена риба	1 - 2
Месо:	
Живина	9 - 12
Говедско месо	6 - 12
Свинско	4 - 6
Јагнешко	6 - 9
Колбас	1 - 2
Шунка	1 - 2
Остатоци со месо	2 - 3

5.5 Совети за ладење храна

ⓘ Преградата за свежа храна е обележана (на плочката со спецификации) со .

- Добра поставка на температурата што обезбедува зачувување на свежата храна е температура пониска или еднаква на +4°C.
- Секогаш користете затворени садови за течности и за храна за да ги избегнете миризбите во преградата.
- За да избегнете вкрстена контаминација меѓу готвената и суровата храна, покријте ја готвената храна и одвојте ја од суровата.
- Завиткајте и ставете го месото на стаклената полица над фиоката за зеленчук.
- Одмрзнете ја храната внатре во фрижидерот.
- Не ставајте топла храна во апаратот.
- Исчистете го овошјето и зеленчукот и ставете ги во посебна фиока (фиока за зеленчук).
- Не чувајте јужно овошје во фрижидер.
- Зеленчук како домати, компири, кромид и лук не треба да се чува во фрижидерот.
- Затворете ги шишињата пред да ги ставите во фрижидер.

6. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ

6.1 Чистење на внатрешноста

Пред првата употреба исчистете ја внатрешноста и додатоците со млака вода и неутрален сапун, а потоа исушете ги. Редовно чистете ја опремата и дихтунзите на вратите.

Исчистете ја контролната плоча со влажна крпа и исушете ја со мека крпа. Не користете никакви детергенти.

Исчистете го отворот за одмрзнување на водата, кој се наоѓа на задниот дел од фрижидерот, користејќи го редовно чистачот за цевки.

ⓘ Не ги мијте додатоците и деловите од апаратот во машина за миење садови.

6.2 Одмрзнување на апаратот

Фрижидер:

Одмрзнувањето на преградата на фрижидерот е автоматско.

Замрзнувач:

Преградата на замрзнувачот е без мраз.

7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМИ

Апаратот не функционира.

- Правилно поврзете го приклучокот за струја со штекерот.
- Вклучете го апаратот.
- Уверете се дека има струја во штекерот. Јавете се на електричар.

Апаратот е бучен.

Проверете дали апаратот е соодветно потпрен.

Се вклучува звучен или визуелен аларм.

Затворете ја вратата или притиснете било кое копче за да го исклучите звучниот аларм.

Компресорот континуирано работи.

- Приспособите ја температурата.
- Почекајте температурата да се стабилизира.
- Оставете ја храната да се излади до собна температура пред да ја зачувате.
- Затворете ја вратата правилно.

Вратата не е нивелирана и ѝ пречи на решетката за вентилација.

Видете во упатството за монтирање.

Вратата не се отвора лесно.

Почекајте неколку секунди меѓу затворањето и повторното отворање на вратата.

Има премногу слана и мраз.

- Затворете ја вратата правилно.
- Исчистете или заменете го дихтунгот.
- Завиткајте ја храната правилно.
- Приспособите ја температурата.

Тече вода на задната плоча на фрижидерот.

Ова е дел од процесот на одмрзнување.

Има премногу кондензирана вода во фрижидерот.

- Отворете ја вратата само кога е потребно и затворете ја целосно.
- Во лето и есен, поставете ја потоплата температура во фрижидерот (приближно 6-7°C).

Тече вода внатре во фрижидерот.

- Уверете се дека храната не ја допира задната плоча.
- Исчистете го одливот за вода.

Тече вода на подот.

Закачете го отворот за вода од топење со садот за испарување.

Не може да се постави температурата.

Исклучете ја Extra Freeze функцијата.

Светилките LED за поставка на температурата трепкаат истовремено.

Системот за ладење ја чува храната ладна. Прилагодувањето на температурата е исклучено. Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со Овластен сервисен центар.

Светилката не работи или дихтунзите на вратата се оштетени.

Контактирајте со овластен сервисен центар.

8. ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Техничките информации се наоѓаат на етикетата за енергија и на плочата со спецификации на апаратот, која може да се наоѓа на или внатре во апаратот.

На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на ЕУ EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат. Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со етикети за енергија) на врската *https://eprel.ec.europa.eu* и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот. Видете на линкот

www.theenergylabel.eu за детални информации за енергетската етикета.

9. ИНФОРМАЦИИ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Монтажата и подготовката на апаратот за потврдата Екодизајн мора да бидат усогласени со EN 62552 (ЕУ, Швајцарија и Велика Британија). Погледнете Монтажа за потребите за проветрување, димензиите на отворот и минималните растојанија во задниот дел. Контактирајте го овластениот сервисен центар за дополнителни информации.

10. ГРИЖА ЗА ЖИВОТНАТА СРЕДИНА

Рециклирајте материјали со симболот ♺. Ставете го пакувањето во соодветни контејнери за да го рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и здравјето на луѓето со рециклирање на отпад од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги апаратите означени со симболот ⍁ со отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален објект за рециклирање или контактирајте со општинската канцеларија.

СРПСКИ

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ..... **55**
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА..... **57**
3. КОМАНДНА ТАБЛА..... **60**
4. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА..... **60**
5. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ..... **61**
6. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ..... **62**
7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА..... **62**
8. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ..... **63**
9. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ..... **63**
10. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА..... **63**

Задржано право измена.

1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Пре инсталације и коришћења уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство. Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету који су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају

упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Деца узраста између 3 године и 8 година и особе са веома опсежним и сложеним инвалидитетом смеју да пуне и празне уређај под условом да су прописно упућени. Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.

1.2 Опште мере безбедности

- Уређај је намењен само за чување хране и пића.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, мотелима, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не би превазилазила (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Да бисте спречили загађивање хране, пратите следећа упутства:
  - не отварајте врата на дуже време;
  - редовно чистите површине које могу доћи у додир са храном и доступне системе одвода;
  - сирово месо и рибу држите у погодним судовима у фрижидеру тако да не додирују друге намирнице и не капљу на њих.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не дозволите зачепљивање вентилационих отвора на кућишту уређаја или уградног елемента.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не користите механичка и друга средства да бисте убрзали процес одмрзавања, осим она која је произвођач препоручио.
- УПОЗОРЕЊЕ: Немојте оштетити коло расхладно средства.
- УПОЗОРЕЊЕ: Не користите електричне уређаје

унутар одељака за чување хране у уређају осим ако такву врсту уређаја не препоручује произвођач.
- Немојте користити млаз воде или пару за чишћење уређаја.
- Уређај очистите влажном меком крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, растваре или металне предмете.
- Ако ће уређај стајати празан дуже време, искључите га, одмрзните, очистите, осушите и оставите врата отворена да у њему не би настала буђ.
- Немојте у овом уређају држати експлозивне материје као што су лименке аеросола са запаљивим потисним гасом.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, мора да га замени произвођач, овлашћени сервисни центар или квалификована лица како би се избегла опасност.

2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

2.1 Монтажа

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!
Само квалификована особа може да инсталира овај уређај.

- Уклоните комплетну амбалажу.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Не користите овај уређај пре него што га, због безбедности, инсталирате у уградни елемент.
- Пратите засебна упутства за монтирање и за монтирање врата на супротној страни испоручена са уређајем или доступна на нашем веб-сајту.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Проверите да ли ваздух може да циркулише око уређаја.
- При првој инсталацији или након промене смера отварања врата, сачекајте најмање 4 сата пре него што укључите уређај у струју. Ово ће омогућити да се уље слије назад у компресор.
- Пре обављања било каквих радњи на уређају, (нпр. промена смера отварања врата), искључите уређај из струје.
- Не монтирајте уређај близу радијатора или шпорета, пећница или плоча за кување, осима ако другачије није наведено у упутству за монтирање.
- Не излажите уређај киши.
- Не монтирајте уређај на местима која су изложена директној сунчевој светлости.
- Немојте да инсталирате уређај у областима које су сувише влажне или сувише хладне.
- Када померате уређај, подигните предњу ивицу да се не би изгребао под.
- Уколико монтирате врата на супротној страни отвора уређаја, заштите под од гребања.
- Уређај садржи кесицу средства за упијање влаге. То није играчка. То није храна. Ову врећицу одмах баците у смеће.

2.2 Прикључење на електричну мрежу

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!
Ризик од пожара и струјног удара.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!
При позиционирању уређаја водите рачуна да не истегнете или оштетите кабл за напајање.

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!
Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.

⚠ ОПРЕЗ
Све електричне радове који су неопходни за инсталацију овог уређаја мора да обави квалификовани електричар.

- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже.
- Уређај мора да буде уземљен.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Ако утичница за кућно напајање није уземљена, повежите апарат са засебним уземљењем у складу са тренутним прописима, консултујући квалификованог електричара.
- Водите рачуна да не оштетите електричне компоненте (нпр. струјни утикач, кабл за напајање, компресор). За замену електричних компоненти обратите се овлашћеном сервису или електричару.
- Кабл за напајање мора остати испод висине струјног утикача.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају монтаже. Водите рачуна да постоји приступ струјном утикачу након монтаже.
- Не искључујте уређај повлачењем за кабл за напајање. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.
- Овај уређај је опремљен утикачем од 13 A. Ако је потребно променити осигурач за утичницу, користите искључиво осигурач од 13 A ASTA (BS 1362) (само УК и Ирска).

2.3 Употреба

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!
Постоји ризик од повреде, опекотина, струјног удара или пожара.


Уређај садржи природан запаљиви гас изобутан (R600a), који је веома повољан по животну средину. Водите рачуна да не оштетите коло расхладног средства које садржи изобутан.

- Не модификујте овај уређај.
- Строго је забрањена свака употреба уградног производа као самостојећег.
- Овај уређај је предвиђен за рад при собној температури од 10°C до 38°C. Правилан рад уређаја гарантује се само у назначеном температурном распону.
- Не стављајте електричне уређаје (нпр. апарате за сладолед) у уређај ако их није одобрио произвођач.
- Ако дође до оштећења расхладног кола, уверите се да у просторији нема пламена и извора паљења. Проветрите просторију.
- Не дозволите врућим предметима да додирну пластичне делове уређаја.
- Не стављајте газирана пића у одељак замрзивача. Доћи ће до повећања притиска унутар суда.
- У уређају не држите запаљиве гасове и течности.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не додирујте компресор и кондензатор. Они су врели.
- Немојте уклањати или додиривати предмете из одељка замрзивача ако су вам руке мокре или влажне.
- Не замрзавајте поново храну која се већ одмрзла.
- Пратите упутства за складиштење дата на амбалажи смрзнуте хране.
- Умотајте намирнице у неки материјал за чување хране пре него што их ставите у одељак замрзивача.
- Не дозволите да храна дође у контакт са унутрашњим зидовима одељака за кућне апарате.

2.4 Унутрашње осветљење

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!
Ризик од струјног удара.

- Овај производ садржи један или више светлосних извора класе енергетске ефикасности G.
- Што се тиче једне или више сијалица у овом производу и резервних делова који се продају засебно: Те сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним уређајима, као што су температура, вибрације и влажност ваздуха, или су намењене за приказ информација о радном статусу уређаја. Нису намењене за друге примене и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

2.5 Нега и чишћење

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!
Постоји ризик од повреде или оштећења уређаја.

- Пре одржавања искључите уређај и извуците струјни утикач из зидне утичнице.
- Расхладна јединица овог уређаја садржи угљоводоник. Само квалификована особа сме да обавља радове на одржавању и пуњење уређаја.
- Редовно проверавајте да ли на производу има знакова погоршања који га могу учинити непогодним за контакт са храном, као што су пукотине, пликови, деламинација, скупљање, лепљивост, корозија или друге видљиве промене у текстури или изгледу. Пратите упутства за чишћење и негу како бисте спречили пропадање.
- Редовно проверавајте испусни отвор уређаја и очистите га по потреби. Ако је испусни отвор зачепљен, одмрзнута вода се сакупља на дну уређаја.

2.6 Сервисирање

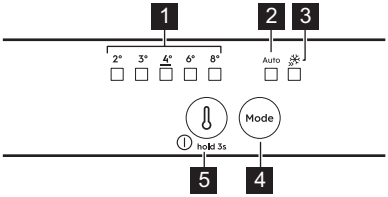
- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 7 година након укидања модела: термостати, термосензори, штампана кола, извори светлости, кваке, шарке, плехови и корпе. Заптивке врата су доступне барем 10 година након укидања модела. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.
- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.

2.7 Одлагање

⚠ УПОЗОРЕЊЕ!
Опасност од повређивања или гушења.

- Одвојите кабл за напајање уређаја од мрежног напајања.
- Одсеците кабл за напајање и баците га у смеће.
- Уклоните врата да бисте спречили да се деца и кућни љубимци затворе унутар уређаја.
- Струјно коло фрижидера и изолациони материјали овог уређаја не оштећују озон.
- Изолациона пена садржи запаљиве гасове. Обратите се општинским органима да бисте сазнали како да правилно одложите уређај у отпад.
- Немојте да оштетите део за хлађење који је близу грејног тела.

3. КОМАНДНА ТАБЛА



1. **Индикатори температуре**
2. **AI CoolAssist индикатор**
3. **Extra Freeze индикатор**
4. **Mode дугме**
   Притисните да бисте активирали/деактивирали AI CoolAssist.
   Притисните да бисте активирали/деактивирали функцију Extra Freeze.
   Притискајте дугме Mode док се индикатор температуре не врати на ручно подешавање.
5. **Дугме за регулацију температуре/ Дугме за укључивање/искључивање**
   Притисните за подешавање температуре (2 °C – 8 °C; препоручено 4 °C).

ⓘ Подешена температура биће достигнута у року од 24 ч.
Након нестанка струје, уређај враћа претходно подешене температуре.

3.1 Укључивање/искључивање

Укључивање: Уметните утикач у утичницу. Ако су сви LED индикатори искључени, притисните дугме регулатора температуре.

Искључивање: Притискајте дугме за регулисање температуре 3 сек док се сви индикатори не искључе.

3.2 AI CoolAssist

AI CoolAssist је функција заснована на машинском учењу која аутоматски прилагођава подешавања уређаја на основу образаца коришћења. Користите је да бисте омогућили:

- управљање температуром: обезбеђује ефикасно чување хране.
- Auto Shopping Mode: подешава температуру у фрижидеру да брзо охлади тек додате намирнице.
- Auto Vacation Mode: смањује потрошњу енергије када се уређај не користи три дана заредом или дуже. Извадите кварљиву храну из одељка за свежу храну пре него што кренете на одмор.

ⓘ AI CoolAssist онемогућава Extra Cool илиExtra Freeze. Extra Cool или Extra Freeze привремено паузира AI CoolAssist.

ⓘ Дугме за регулацију температуре је онемогућено када је укључена опција AI CoolAssist. Искључите је да бисте подесили температуру.

3.3 Функција Extra Freeze

Користите Extra Freeze да брзо замрзнете у замрзивачу.

Активирајте функцију најмање 24 ч пре стављања хране. Функција се зауставља након максимално 52 ч.

3.4 Аларми

ⓘ Притисните било које дугме да бисте искључили звучни аларм.

Аларм за отворена врата

Ако се врата фрижидера оставе отворена 5 мин, оглашава се звучни сигнал. Затворите врата да бисте зауставили аларм.

Аларм за високу температуру

Када је температура у замрзивачу превисока, LED лампице за температуру трепере и звук је укључен док се поново не успоставе исправни услови. Звучни сигнал се аутоматски искључује након 1 ч.

4. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

4.1 Уклањање фиока

Фиока је погодна за чување воћа и поврћа.

1. Извуците фиоку док се не заустави.

2. Кад стигнете до краја вођица, благо одигните предњу страну фиоке и извадите је из уређаја.

ⓘ Код неких модела, да бисте уклонили фиоку, прво извадите посуду за флаше.

5. НАПОМЕНЕ И САВЕТИ

5.1 Савети за оптимизацију

- Замрзивач: Оригинална конфигурација обезбеђује најефикасније коришћење енергије.
- Фрижидер: Конфигурација у којој су фиоке у доњем делу уређаја и полице равномерно распоређене обезбеђује најефикасније коришћење енергије. Положај корпи на вратима не утиче на потрошњу електричне енергије.
- Немојте често отварати врата или их држати отворена дуже него што је потребно.
- Замрзивач: Што је подешена температура нижа, то је већа потрошња електричне енергије.
- Фрижидер: Немојте подешавати превисоку температуру осим ако то не захтевају карактеристике хране.
- Ако је температура у просторији висока и контрола температуре подешена на ниску температуру, а притом је уређај у потпуности напуњен, компресор ће радити непрестано, проузрокујући стварање иња или леда на испаривачу. У том случају подесите регулатор температуре на вишу температуру како би се омогућило аутоматско одмрзавање.
- Не прекривајте вентилационе решетке или рупе.
- Обавезно осигурајте да прехрамбени производи унутар уређаја омогућавају циркулацију ваздуха кроз рупе у задњем делу унутрашњости уређаја.

5.2 Савети за замрзавање

- Свежу храну равномерно распоредите у првој прегради или фиоци од врха.
- Не замрзавајте боце или конзерве које садрже течности, нарочито пића која садрже угљен-диоксид – могу експлодирати при замрзавању.
- Не стављајте врелу храну у одељак замрзивача.
- Не стављајте свежу одмрзнуту храну директно поред већ замрзнуте хране.
- Не стављајте у уста коцке леда, ледене напитке и сладолед одмах након вађења из замрзивача да бисте избегли промрзлине.
- Не замрзавајте већ одмрзнуту храну.

5.3 Савети за чување замрзнуте хране

- Одељак замрзивача је означен са ✳✳✳.
- Очување смрзнутих прехрамбених производа осигурано је при температури нижој од -18°C.
- Виша температура унутар уређаја може довести до скраћења рока трајања намирница.
- Цео одељак замрзивача је погодан за чување смрзнутих прехрамбених производа.
- Оставите довољно простора око хране да ваздух слободно циркулише.

5.4 Рок чувања за одељак замрзивача

Врста намирнице	Рок чувања (месеци)
Хлеб	3
Воће (осим цитруса)	6–12
Поврће	8–10
Остаци хране без меса	1–2
Млечни производи:	
Путер	6–9
Меки сир (нпр. моцарела)	3–4
Тврди сир (нпр. пармезан, чедар)	6
Плодови мора:	
Масна риба (нпр. лосос, скуша)	2–3
Посна риба (нпр. бакалар, лист)	4–6
Шкампи	12
Очишћене шкољке и дагње	3–4
Кувана риба	1–2
Месо:	
Живина	9–12
Говедина	6–12

Врста намирнице	Рок чувања (месеци)
Свињетина	4–6
Јагњетина	6–9
Кобасица	1–2
Шунка	1–2
Остаци хране са месом	2–3

5.5 Савети за чување хране у фрижидеру

ⓘ Одељак за чување свеже хране означен је (на плочици са техничким карактеристикама) са .

- Очување свежих намирница осигурано је при температури од +4 °C или нижој.
- Увек користите затворене посуде за чување чврсте и течне хране да бисте спречили излазак укуса и мириса у околни простор.
- Да бисте избегли унакрсну контаминацију скуване и сирове хране, поклопите скувану храну и одвојте је од сирове.
- Умотајте и поставите месо на стаклену полицу изнад фиоке за поврће.
- Одмрзните храну у фрижидеру.
- Не стављајте врелу храну у уређај.
- Очистите воће и поврће и ставите у наменску фиоку (фиоку са поврћем).
- Немојте држите егзотично воће у фрижидеру.
- Немојте да чувате поврће попут парадајза, кромпира, лука и белог лука у фрижидеру.
- Затворите боце пре него што их ставите у фрижидер.

6. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

6.1 Чишћење унутрашњости

Пре употребе прво очистите унутрашњост и прибор млаком водом и неутралним сапуном, а затим осушите. Редовно чистите опрему и заптивке на вратима.

Обришите командну таблу влажном крпом и осушите је меком крпом. Немојте да користите детерџенте.

Очистите отводну рупу за одмрзавање воде, која се налази на задњој страни хладњачког одељка, редовно користећи чистач цеви.

ⓘ Не перите прибор и делове уређаја у машини за прање судова.

6.2 Одмрзавање уређаја

Фрижидер:

Одмрзавање одељка фрижидера се обавља аутоматски.

Замрзивач:

Одељак за замрзивач не ствара иње.

7. РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Уређај не ради.

- Правилно утакните утикач у зидну утичницу.
- Укључите уређај.
- Уверите се да постоји напон у утичници за електричну мрежу. Контактирајте квалификованог електричара.

Уређај је бучан.

Проверите да ли је уређај правилно ослоњен.

Звучни или визуелни аларм је укључен.

Затворите врата или притисните било које дугме да бисте деактивирали звучни аларм.

Компресор ради без прекида.

- Подесите температуру.
- Сачекајте да се температура стабилизује.
- Оставите храну да се охлади на собну температуру, пре него што је ставите у уређај.
- Правилно затворите врата.

Врата су смакнута или ометају вентилациону решетку.

Погледајте упутства за монтажу.

Врата се тешко отварају.

Сачекајте неколико секунди између затварања и поновног отварања врата.

Накупило се превише иња и леда.

- Правилно затворите врата.
- Очистите или замените заптивку.
- Правилно упакујте храну.
- Подесите температуру.

Вода се излива на задњу плочу фрижидера.

Ово је део процеса одмрзавања.

Превише кондензоване воде се налази у фрижидеру.

- Отварајте врата само када је потребно и добро их затварајте.
- Током лета и јесени подесите топлију температуру у фрижидеру (приближно 6 – 7°C).

Вода тече унутар фрижидера.

- Водите рачуна да храна не додирује задњу плочу.
- Очистите одвод за воду.

Вода се задржава на поду.

Причврстите одвод за одмрзнуту воду за послужавник за испаравање.

Температура не може да се подеси.

Искључите Extra Freeze функцију.

LED лампице за подешавање температуре истовремено трепере.

Систем хлађења одржава храну хладном. Подешавање температуре је онемогућено. Уколико се проблем настави, обратите се овлашћеном сервисном центру.

Лампица не ради или су заптивке на вратима оштећене.

Обратите се овлашћеном сервисном центру.

8. ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Техничке информације су на енергетској ознаци и на плочици са номиналним подацима уређаја, која се може налазити на уређају или унутар њега.

QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем. Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе *https://eprel.ec.europa.eu* и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја. Погледајте везу *www.theenergylabel.eu* за детаљне информације о енергетској ознаци.

9. ИНФОРМАЦИЈЕ ЗА ИНСТИТУТЕ ЗА ТЕСТИРАЊЕ

Монтажа и припрема уређаја за верификацију Екодизајна морају бити у складу са EN 62552 (ЕУ, Швајцарска и Велика Британија). Погледајте Монтажа за захтеве у вези са вентилацијом, димензијама удубљења и минималним задњим зазорима. Контактирајте са Овлашћеним сервисним центром за све додатне информације.

10. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале означене симболом ♺. Ставите амбалажу у одговарајуће контејнере да бисте је рециклирали. Помозите у заштити животне средине и људског здравља рециклирањем отпада који потиче од електричних и електронских уређаја. Не одлажите уређаје означене симболом 🗑 заједно са кућним отпадом. Однесите производ локалној служби за рециклажу или се обратите локалној администрацији.

SLOVENŠČINA

1. VARNOSTNE INFORMACIJE.....**64**
2. VARNOSTNA NAVODILA.....**66**
3. NADZORNA PLOŠČA.....**68**
4. DNEVNA UPORABA.....**69**
5. NAMIGI IN NASVETI.....**69**
6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....**70**
7. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....**70**
8. TEHNIČNI PODATKI.....**71**
9. INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE **71**
10. SKRB ZA OKOLJE.....**71**

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci od 3. do 8. leta starosti in osebe z zelo obsežno in kompleksno invalidnostjo lahko napravo polnijo in praznijo pod pogojem, da so prejeli ustrezna navodila. Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.
- Otroci morajo biti pod nadzorom, da se ne igrajo z napravo .
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavrzite.

1.2 Splošna varnost

- Ta naprava je namenjena samo shranjevanju hrane in pijače.

- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Da bi preprečili onesnaženje hrane, upoštevajte naslednja navodila:
  - ne odpirajte vrat za dalj časa;
  - redno čistite površine, ki lahko pridejo v stik s hrano, in dostopne odvodne sisteme;
  - surovo meso in ribe shranjujte v primernih posodah v hladilniku, tako da ne bodo v stiku z drugimi živili in njihovi sokovi ne bodo kapljali na druga živila.
- OPOZORILO: Prezračevalne odprtine na ohišju naprave ali vgradni konstrukciji naj ne bodo ovirane.
- OPOZORILO: Za pospešitev odtaljevanja ne uporabljajte mehanskih naprav ali drugih sredstev, razen tistih, ki jih priporoča proizvajalec.
- OPOZORILO: Ne poškodujte hladilnega tokokroga.
- OPOZORILO: V predalih za shranjevanje živil v napravi ne uporabljajte električnih naprav, razen če jih priporoča proizvajalec.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte parnega čistilnika in brizganja vode.
- Očistite napravo z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Ko je naprava dalj časa prazna, jo izklopite, odtajajte, očistite, osušite in pustite vrata odprta, da preprečite nastanek plesni v njej.
- V tej napravi ne shranjujte eksplozivov, kot so embalaže z aerosoli z vnetljivim plinom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega pooblaščenega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.

2. VARNOSTNA NAVODILA

2.1 Namestitev

⚠ UPOZORNENIE!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Zaradi varnosti naprave ne uporabljajte, dokler je ne namestite v vgradno konstrukcijo.
- Upoštevajte ločena navodila za namestitev naprave in zamenjavo strani odpiranja vrat, ki so priložena napravi ali so na voljo na naši spletni strani.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Poskrbite, da bo zrak lahko neovirano krožil okrog naprave.
- Ob prvi namestitvi ali po zamenjavi strani odpiranja vrat počakajte vsaj štiri ure, preden napravo priključite na napajanje. Na ta način omogočite, da olje steče nazaj v kompresor.
- Pred izvajanjem kakršnih koli del na napravi (npr. pred zamenjavo strani odpiranja vrat) iztaknite vtič iz vtičnice.
- Naprave ne nameščajte v bližino radiatorjev ali štedilnikov, pečic ali kuhalnih plošč, razen če je v navodilih za namestitev navedeno drugače.
- Naprave ne izpostavljajte dežju.
- Naprave ne nameščajte na mesto, kjer je izpostavljena neposredni sončni svetlobi.
- Naprave ne postavljajte v prevlažne ali premrzle prostore.
- Ko napravo premikate, jo dvignite za sprednji rob, da ne opraskate tal.
- Med obračanjem vrat naprave zaščitite tla pred praskami.
- Naprava vsebuje vrečko s sušilom. To ni igrača. To ni hrana. Takoj jo zavrzite.

2.2 Električne povezave

⚠ UPOZORNENIE!

Nevarnost požara in električnega udara.

⚠ UPOZORNENIE!

Pri nameščanju naprave pazite, da napajalnega kabla v kaj ne ujamete ali ga poškodujete.

⚠ UPOZORNENIE!

Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.

⚠ POZOR!

Vse električne napeljave za namestitev naprave naj izvaja usposobljen električar ali kvalificirana oseba.

- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Naprava mora biti ozemljena.
- Vedno uporabljajte pravilno nameščeno vtičnico z zaščito pred električnim udarom.
- Če vtičnica za električno napajanje ni ozemljena, napravo priključite na ločeno ozemljitev v skladu z veljavnimi predpisi in se posvetujte z usposobljenim električarjem.
- Pazite, da ne poškodujete električnih sestavnih delov (npr. vtiča, napajalnega kabla, kompresorja). Za zamenjavo električnih sestavnih delov se obrnite na pooblaščeni servisni center ali električarja.
- Priključni kabel mora ostati pod vtičem.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu postopka nameščanja. Poskrbite, da bo omrežni vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne odklapljajte naprave tako, da potegnete za napajalni kabel. Vedno povlecite za omrežni vtič.
- Ta naprava ima vtič s 13-ampersko varovalko. Če je treba zamenjati varovalko vtičnice, uporabite samo 13 A ASTA (BS 1362) varovalko (samo za Veliko Britanijo in Irsko).

2.3 Uporaba

⚠ UPOZORNENIE!

Nevarnost poškodbe, opeklin, električnega udara ali požara.

 Naprava vsebuje vnetljiv plin izobutan (R600a), zemeljski plin z visoko stopnjo okoljske neoporečnosti. Pazite, da ne poškodujete hladilnega krogotoka, ki vsebuje izobutan.

- Te naprave ne spreminjajte.
- Vsakršna samostoječa uporaba vgradnega izdelka je strogo prepovedana.
- Ta naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolice med 10°C in 38°C. Pravilno delovanje je lahko zagotovljeno samo znotraj navedenega temperaturnega območja.
- Električnih naprav (npr. aparatov za sladoled) ne postavljajte v napravo, razen če tega ne dovoli proizvajalec.
- Če pride do poškodbe hladilnega krogotoka, se prepričajte, da v prostoru ni plamenov in virov vžiga. Prostor prezračite.
- Ne dovolite, da se vroči predmeti dotaknejo plastičnih delov naprave.
- V zamrzovalnik ne postavljajte brezalkoholnih pijač. To ustvarja pritisk na posodo za pijačo.
- V napravi ne shranjujte vnetljivega plina in tekočine.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne dotikajte se kompresorja ali kondenzatorja. Predmeti so vroči.
- Predmetov iz zamrzovalnika ne odstranjujte in se jih ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
- Upoštevajte navodila za shranjevanje na embalaži zamrznjene hrane.
- Preden živila položite v zamrzovalnik, jih zavijte v poljuben material, namenjen za stik z živili.
- Ne dopustite, da živila ne pridejo v stik z notranjimi stenami predelkov naprave.

2.4 Notranja osvetlitev

⚠ UPOZORNENIE!
Nevarnost električnega udara.

- Ta izdelek vsebuje enega ali več svetlobnih virov razreda energijske učinkovitosti G.
- Obvestilo o žarnici/-ah v notranjosti tega izdelka in o rezervnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so izdelane, da prenesejo skrajno zahtevne razmere v gospodinjskih napravah, kot so temperatura, vibracije, vlaga; ali so izdelane za signalizacijo, da je naprava vklopljena. Niso namenjene za uporabo v drugih napravah in niso primerne za sobno razsvetljavo v gospodinjstvu.

2.5 Vzdrževanje in čiščenje

⚠ UPOZORNENIE!
Nevarnost telesnih poškodb ali škode na napravi.

- Pred vzdrževanjem izklopite napravo in iztaknite vtič iz glavne vtičnice.
- Ta naprava vsebuje ogljikovodike v hladilni enoti. Vzdrževanje in ponovno polnjenje enote mora opravljati le strokovno usposobljena oseba.
- Redno preverjajte izdelek glede znakov poslabšanja, zaradi katerih je neprimeren za stik z živili, kot so razpoke, pretisni omoti, razslojevanje, krčenje, lepljivost, korozija ali druge vidne spremembe teksture ali videza. Upoštevajte navodila za čiščenje in nego, da preprečite poškodovanje.
- Redno pregledujte odtok v napravi in ga po potrebi očistite. Če je odtok zamašen, se odtaljena voda nabira na dnu naprave.

2.6 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščeni servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji nadomestni deli bodo na voljo vsaj še 7 let po tem, ko model ne bo več v prodaji: termostati, tipala temperature, plošče s tiskanim vezjem, viri svetlobe, ročaji za vrata, tečaji za vrata, rešetke in košare. Tesnila za vrata bodo na voljo vsaj še 10 let po tem, ko model ne bo več v prodaji. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.
- Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.

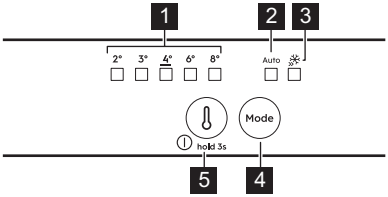
2.7 Odstranjevanje

⚠ UPOZORNENIE!
Nevarnost poškodbe ali zadušitve.

- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavrzite.

- Odstranite vrata in na ta način preprečite, da bi se otroci in živali zaprli v napravo.
- Hladilni krogotok in izolacijski material naprave sta ozonu prijazna.
- Izolacijska pena vsebuje vnetljiv plin. Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Ne poškodujte dela hladilne enote, ki se nahaja v bližini kondenzatorja.

3. NADZORNA PLOŠČA



1 **Kazalniki temperature**

2 **AI CoolAssist indikator**

3 **Extra Freeze indikator**

4 **Mode gumb**
Pritisnite za vklop/izklop AI CoolAssist.
Pritisnite za vklop/izklop funkcije Extra Freeze.
Za vrnitev na ročno nastavitev pritiskajte gumb Mode, dokler ne zasveti indikator temperature.

5 **Gumb za regulacijo temperature/ Tipka za VKLOP/IZKLOP**
Pritisnite za nastavitev temperature (2°C-8°C; priporočeno 4°C).

ⓘ Nastavljena temperatura se doseže v 24 h.
Po izpadu električne energije naprava ponovno vzpostavi predhodno nastavljene temperature.

3.1 Vklop/izklop

Vklop: Vtič vstavite v napajalno vtičnico. Pritisnite tipko za regulacijo temperature, če so vsi LED-indikatorji ugasnjeni.

Izklop: Pritisnite tipko za regulacijo temperature za 3sek dokler se vsi indikatorji ne ugasnejo.

3.2 AI CoolAssist

AI CoolAssistje funkcija, ki temelji na strojnem učenju in samodejno prilagaja nastavitve naprave glede na vzorce uporabe. Uporabite ga, da omogočite:

- upravljanje temperature: zagotavlja učinkovito shranjevanje živil.
- Auto Shopping Mode: prilagaja temperaturo v hladilniku, da se novo dodani izdelki hitro ohladijo.
- Auto Vacation Mode: zmanjša porabo energije, ko naprave ne uporabljate tri ali več zaporednih dni. Pred odhodom na dopust odstranite pokvarljivo hrano iz predelka za svežo hrano.

ⓘ AI CoolAssist onemogoči Extra Cool ali Extra Freeze. Extra Cool ali Extra Freeze začasno ustavi AI CoolAssist.

ⓘ Gumb za nastavitev temperature je onemogočen, ko je vklopljen AI CoolAssist. Izklopite ga, da nastavite temperaturo.

3.3 Funkcija Extra Freeze

Uporabite Extra Freeze za hitro zamrzovanje v zamrzovalniku.

Vklopite funkcijo vsaj 24 h preden v napravo položite živila. Funkcija se ustavi po maks. 52h.

3.4 Alarmi

ⓘ Za izklop zvočnega alarma pritisnite kateri koli gumb.

Alarm za odprta vrata

Če so vrata hladilnika odprta 5min, se oglasi zvok. Zaprite vrata, da zaustavite alarm.

Alarm za visoko temperaturo

Ko je temperatura v zamrzovalniku previsoka, utripajo LED-lučke in zvok se sliši, dokler se ne vzpostavijo ustrezni pogoji. Po 1 h se alarm samodejno izklopi.

4. DNEVNA UPORABA

4.1 Odstranjevanje predalov

Predali so primerni za shranjevanje sadja in zelenjave.

1. Predal vlecite ven, dokler se ne ustavi.
2. Ko povlečete do konca vodil, malce dvignite sprednji del predala in ga odstranite iz naprave.

ⓘ Pri nekaterih modelih morate za odstranitev predala najprej odstraniti predal za steklenice.

5. NAMIGI IN NASVETI

5.1 Nasveti za optimizacijo

- Zamrzovalnik: Izvirna konfiguracija zagotavlja najučinkovitejšo izrabo energije.
- Hladilnik: Konfiguracija s predali v spodnjem delu naprave in enakomerno razporejene police zagotavlja najučinkovitejšo uporabo energije. Položaj posodic na vratih ne vpliva na porabo energije.
- Vrat ne odpirajte pogosto in jih ne puščajte odprtih dlje, kot je treba.
- Zamrzovalnik: Nižja kot je nastavitev temperature, višja je poraba energije.
- Hladilnik: Ne nastavljajte previsoke temperature, razen če je to potrebno zaradi lastnosti živil.
- Če je temperatura okolja visoka in je termostat nastavljen na nizko temperaturo ter je naprava povsem napolnjena, lahko kompresor neprestano deluje, zaradi česar se na izparilniku nabere ivje ali led. V tem primeru nastavite termostat na višjo temperaturo, da na ta način omogočite samodejno odtaljevanje.
- Ne pokrivajte prezračevalnih rešetk ali odprtin.
- Prepričajte se, da živila v napravi omogočajo kroženje zraka skozi odprtine v zadnjem delu naprave.

5.2 Namigi za zamrzovanje

- Sveža živila shranjujte enakomerno razporejena v prvem razdelku ali predalu od vrha navzdol.
- Ne zamrzujte steklenic ali pločevink s tekočinami, zlasti pijač, ki vsebujejo ogljikov dioksid, saj lahko med zamrzovanjem eksplodirajo.
- V zamrzovalnik ne postavljajte vročih živil.
- Sveža nezamrznjena živila ne postavljajte neposredno ob že zamrznjene jedi.
- Ne uživajte ledenih kock, sorbetov ali sladolednih lučk takoj, ko jih vzamete iz zamrzovalnika, da preprečite ozebline.
- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.

5.3 Shranjevanje zamrznjenih jedi

- Predal zamrzovalnika je označen z ✳ ✳✳✳.
- Dobra nastavitev temperature, ki zagotavlja ohranitev zamrznjenih živil, je nižja ali enaka -18 °C.
- Zaradi višje nastavitve temperature v napravi se lahko skrajša rok uporabnosti.
- Celoten zamrzovalnik je primeren za shranjevanje zamrznjenih živil.
- Okrog živil pustite dovolj prostora, da zagotovite prost pretok zraka.

5.4 Rok uporabnosti za zamrzovalnik

Vrsta jedi	Rok uporabnosti (meseci)
Kruh	3
Sadje (razen citrusi)	6–12
Zelenjava	8 - 10
Ostanki brez mesa	1–2
Mlečni izdelki:	
Maslo	6–9
Mehki siri (npr. mocarela)	3–4
Trdi siri (npr. parmezan, čedar)	6
Morski sadeži:	

Vrsta jedi	Rok uporabnosti (meseci)
Mastne ribe (npr. losos, skuša)	2–3
Puste ribe (npr. polenovka, bokoplavutarica)	4–6
Rakci	12
Odprte školjke	3–4
Kuhane ribe	1–2
Meso:	
Perutnina	9–12
Govedina	6–12
Svinjina	4–6
Jagnjetina	6–9
Klobasa	1–2
Šunka	1–2
Ostanki z mesom	2–3

5.5 Namigi za hlajenje živil

ⓘ Razdelek za sveža živila je (na ploščici za tehnične navedbe) označen z .

- Dobra nastavitev temperature, ki zagotavlja ohranitev svežih živil, je nižja ali enaka +4 °C.
- Da bi preprečili širjenje neprijetnih vonjav po napravi, za tekočine in živila vedno uporabljajte zaprte posode.
- Da se surova živila ne bi navzela vonjav kuhanih živil, kuhana živila pokrijte in jih ločite od surovih.
- Meso zavijte in postavite na stekleno polico nad predalom za zelenjavo.
- Živila odmrznite v hladilniku.
- V napravo ne postavljajte vročih živil.
- Očistite sadje in zelenjavo ter jih položite v namenski predal (predal za zelenjavo).
- V hladilniku ne hranite eksotičnega sadja.
- Zelenjave, ko je paradižnik, krompir, čebula in česen, ne hranite v hladilniku.
- Steklenice zaprite, preden jih postavite v hladilnik.

6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

6.1 Čiščenje notranjosti

Pred prvo uporabo očistite notranjost in pripomočke z mlačno vodo in nevtralnim milom, nato osušite. Redno izvajajte čiščenje opreme in tesnil vrat.

Očistite nadzorno ploščo z vlažno krpo in jo posušite z mehko krpo. Ne uporabljajte nobenih pralnih sredstev.

Redno čistite odtočno odprtino za odtajano vodo, ki se nahaja na zadnji strani hladilnega prostora, pri čemer uporabljajte čistilo za cevi.

ⓘ Pripomočkov in delov aparata ne perite v pomivalnem stroju.

6.2 Odtaljevanje naprave

Hladilnik:

Odtaljevanje predala v hladilniku poteka samodejno.

Zamrzovalnik:

Predal za zamrzovanje je brez ledu.

7. ODPRAVLJANJE TEŽAV

Naprava ne deluje.

- Omrežni vtič pravilno povežite z omrežno vtičnico.
- Napravo vklopite.
- Preverite, ali je v omrežni vtičnici napetost. Obrnite se na kvalificiranega električarja.

Naprava je hrupna.

Preverite, ali je naprava pravilno podprta.

Deluje zvočni ali vidni alarm.

Zaprite vrata ali pritisnite kateri koli gumb, da izklopite zvočni alarm.

Kompresor neprekinjeno deluje.

- Nastavite temperaturo.
- Počakajte, da se temperatura stabilizira.
- Počakajte, da se hrana ohladi na sobno temperaturo, preden jo shranite.
- Pravilno zaprite vrata.

Vrata so napačno poravnana ali posegajo v prezračevalno rešetko.

Oglejte si navodila za namestitev.

Vrata se težko odpirajo.

Med zapiranjem in ponovnim odpiranjem vrat počakajte nekaj sekund.

Prisotno je preveč zmrzali in ledu.

- Pravilno zaprite vrata.
- Izvedite čiščenje ali zamenjajte tesnilo.
- Hrano dobro zavijte.
- Nastavite temperaturo.

Vzdolž hrbtne plošče zamrzovalnika teče voda.

To je del postopka odtaljevanja.

Znotraj hladilnika je preveč kondenzirane vode.

- Vrata odpirajte samo, kadar je to potrebno, in jih popolnoma zaprite.
- Poleti in jeseni nastavite višjo temperaturo v hladilniku (pribl. 6-7°C).

Voda teče v hladilniku.

- Pazite, da živila niso v stiku s hrbtno ploščo.
- Očistite iztok za vodo.

Voda se izteka na tla.

Iztok za staljeno vodo povežite s pladnjem za izparevanje.

Temperature ni mogoče nastaviti.

Izklopite Extra Freeze funkcijo.

Svetleče diode za nastavitev temperature utripajo sočasno.

Hladilni sistem ohranja hrano hladno. Nastavitev temperature je onemogočena. Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščeni servisni center.

Svetilka ne deluje ali so tesnila vrat poškodovana.

Obrnite se na pooblaščeni servisni center.

8. TEHNIČNI PODATKI

Tehnične informacije so navedene na energetski nalepki in na tipski ploščici aparata, ki je lahko nameščena na napravi ali znotraj nje.

Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi. Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave *https://eprel.ec.europa.eu* ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Za podrobnejše informacije o energijski nalepki si oglejte povezavo *www.theenergylabel.eu*.

9. INFORMACIJE ZA TESTNE INŠTITUTE

Namestitev in priprava naprave za preverjanje okoljsko primerne zasnove morata biti v skladu z EN 62552 (EU, Švica in Združeno kraljestvo). Oglejte si Namestitev za zahteve glede prezračevanja, dimenzije izreza in minimalne razdalje zadaj. Kontaktirajte pooblaščeni servisni center za dodatne informacije.

10. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, označene s simbolom ♺. Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte varovati okolje in zdravje ljudi z recikliranjem odpadkov električnih in elektronskih naprav. Naprave, označene s simbolom, ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite krajevnemu obratu za recikliranje ali se obrnite na občinsko službo.



CE

222388394-A-412026